TOMO 8

JUMP COMICS

ワンピース

ONE PIECE

NO VOY A MORIR

尾田栄一郎

EIICHIRO ODA

EIICHIRO ODA

AQUÍ VA UNA PEQUEÑA HISTORIA. SE DICE QUE HACE TIEMPO... LOS CONEJOS VOLABAN POR EL CIELO. LA PRUEBA ES QUE LOS JAPONESES USAMOS EL MISMO CONTADOR* PARA LOS PÁJAROS QUE PARA LOS CONEJOS. LOS CONEJOS VOLABAN LIBREMENTE POR EL CIELO ONDEANDO SUS OREJAS... VAYA HISTORIA OCULTA...

*EN JAPONÉS UTILIZAN CONTADORES, PARA DECIR POR EJEMPLO 7 PERSONAS, ELLOS DIRÍAN SHICHI-NIN, DONDE "NIN" ES EL CONTADOR PARA PERSONAS.

JUMP COMICS

NO VOY A MORIR

尾田栄一郎
(おだえいいちろう)

LUFFY, ZORO, NAMI Y USOPP, SE DIRIGEN AL GRAND LINE. SE PARAN EN UN RESTAURANTE MARÍTIMO PARA BUSCAR UN COCINERO PARA SU BARCO, Y LUFFY CONOCE A SANJI. SIN EMBARGO, EL PIRATA MÁS FUERTE DE TODO EL EAST BLUE, DON KRIEG, HACE ACTO DE PRESENCIA Y LES DECLARA SU INTENCIÓN DE ROBAR EL "BARATIE". COMIENZA UNA GRAN PELEA EN EL BARCO. SANJI ARRIESGA SU VIDA PARA PROTEGER EL BARCO, PERO LA SITUACIÓN SE VUELVE DESESPERADA CUANDO COGEN A ZEFF COMO REHÉN... ¿QUÉ MOTIVA A SANJI PARA PROTEGER EL BARCO? HACE 9 AÑOS, SANJI EL APRENDÍZ DE COCINERO Y ZEFF EL PIRATA, NAUFRAGARON EN UNA ROCA POR UNA TORMENTA. ZEFF Y SANJI TENÍAN EL MISMO SUEÑO, POR ESO ZEFF DA TODA LA COMIDA A SANJI Y SE COME SU PROPIA PIERNA PARA QUE SOBREVIVAN. KRIEG SE ENFADA CON GIN POR NO MATAR A SANJI, ¡¡Y LANZA EL GAS VENENOSO "M.H.5!!

THE STORY OF ONE PIECE

巻一 ~ 巻八

LA HISTORIA DE ONE PIECE DESDE EL VOLUMEN 1 HASTA EL 8:

ES LA GRAN ERA DE LOS PIRATAS. INCONTABLES PIRATAS HAN ALZADO SUS BANDERAS Y HAN IDO A LA BATALLA PARA ENCONTRAR EL TESORO QUE DEJÓ ESCONDIDO EL GRAN REY DE LOS PIRATAS, EL "ONE PIECE." ÉSTA ES LA HISTORIA DE UN JOVEN QUE DESEA CONVERTIRSE EN UN PIRATA. SU NOMBRE ES LUFFY. EL ÍDOLO DE LUFFY ES SHANKS, EL LÍDER DE UNA TRIPULACIÓN DE PIRATAS QUE PASÓ UN TIEMPO EN SU PUEBLO, PERO UN DÍA, ACCIDENTALMENTE SE COMIÓ UNA "AKUMA NO MI". ESTA FRUTA LE QUITÓ A LUFFY PARA SIEMPRE SU HABILIDAD PARA NADAR, PERO A CAMBIO, CONSIGUIÓ EL PODER DE ESTIRARSE COMO LA GOMA. AL POCO TIEMPO, SE METIÓ EN PROBLEMAS CON UNOS BANDIDOS Y FUE LANZADO AL AGUA EN MITAD DEL MAR, Y UN MONSTRUO APARECIÓ, PERO SHANKS LLEGÓ JUSTO A TIEMPO PARA SALVARLE, AUNQUE PERDIÓ UN BRAZO POR ELLO... 10 AÑOS DESPUÉS, CON EL SOMBRERO DE SHANKS COMO EMBLEMA, LUFFY SE ECHA AL MAR. SU GRAN VIAJE PARA SER EL REY DE LOS PIRATAS HA COMENZADO.

CAPÍTULO 63:

NO VOY A MORIR

¿¡¡SENTÍS PENA POR ESE MIERDA!!?

¡¡HA HA HA HA HA!!

AHG

ガク・

ガクン…!!

DE SEGUIR MIS ÓRDENES Y QUE HA PERDIDO DE VISTA SU OBJETIVO!

¡ESO ES! ¡NO NECESITO PARA NADA A UN IDIOTA QUE NO ES CAPAZ...

¡LE ESTOY HACIENDO UN FAVOR AL ACABAR CON SU VIDA!

AHH

AHH

¡NO ME PUEDO FIAR DE QUE NO HAGA LO MISMO EN EL FUTURO!

¡MIRAD, ESTÁN A SALVO!

ザバッ!

¡¡NO PUEDO CREERLO, VA A MATARLO!!

¡ESE OTRO DESGRACIADO SE HA TRAGADO TODO EL GAS!

ばんっ

¡¡

¿¡SANJ!?

¡¡NO IMPORTA, TRÁELOS YA!!

PERO ESE HOMBRE ES NUESTRO ENEM...

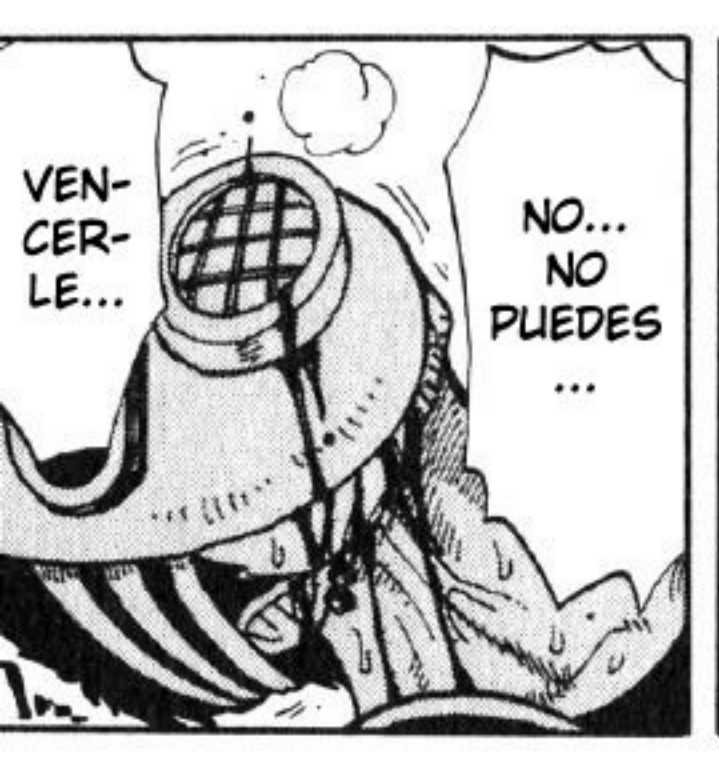
PUES... SÍ, TENGO DE ESOS PARA LA INDIGESTIÓN...

PATTY, ¿¡TIENES ANTÍDOTOS!?

!!

GFF
¡¡...TE MATE!!
NO DEJES QUE ALGUIEN COMO ÉL...

EN UNA HORA ESTARÁ MUERTO
NO PODÉIS HACER NADA


VEN-CER-LE...
NO... NO PUEDES ...

¡¡YO ME OCUPO DE ÉL!!
¡SOBRE-VIVE SEA COMO SEA!

¡¡¡TE VA A MATAR !!!
¡¡TE HAS VUELTO LOCO!! ¡¡SI VAS ASÍ A POR ÉL, HARÁS JUSTO LO QUE QUIERE!!

¡¡NO VOY A MORIR !!

¡NO QUIERO RENDIRME!

INCLUSO LOS MONOS APRENDEN ALGUNAS COSAS

PERO TÚ ERES PEOR QUE ELLOS COMETIENDO EL MISMO ERROR POR SEGUNDA VEZ

RÍNDETE DE UNA VEZ

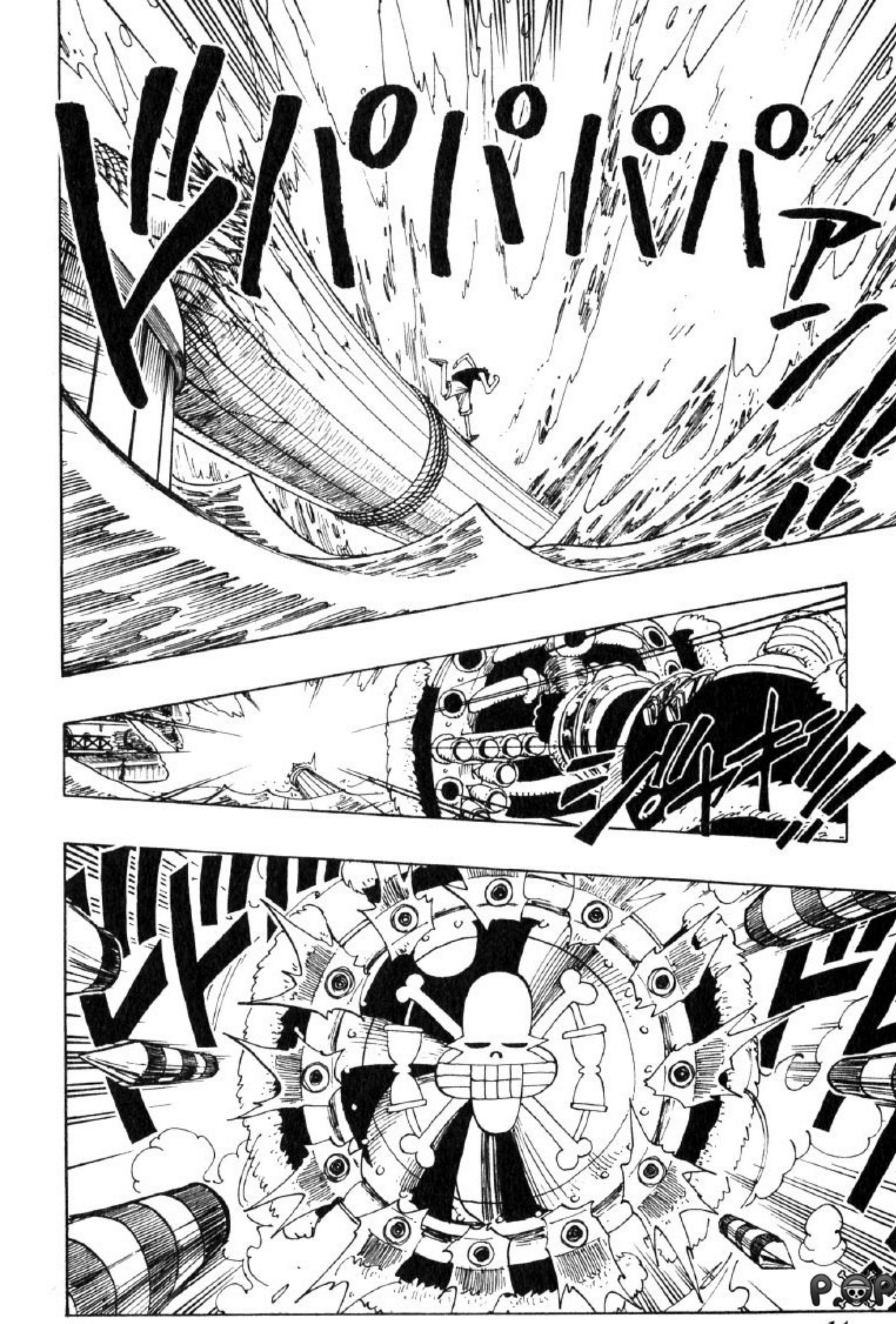
¿OTRA VEZ ESA BOMBA?

¡¡VA A CREAR UNA PANTALLA DE HUMO!!

¡SI PASAS DE AHÍ SERÁ TU TUMBA!

¿¡MI TUMBA!?

¡¡EL MAR ES TU INFIERNO, SI SALTAS HACIA MÍ TE ATRAVESARÉ CON MI LANZA!!


ドドド

HEHEHE, NO PUEDES ESQUIVAR-LAS...

¡LE HA DADO!

!!?

グオッ
¡FLIP!
HHMFF
ジャキッ!
ドパーン
!!!!!!
びよーん!!
POP
¿QUIERES VENGANZA?

¿QUIERES GOLPEARME?

SHI

ばっ!!!

* HERRAMIENTA USADA EN ARREGLOS FLORALES CON LA QUE SE PONEN ADORNOS SOBRE AGUJAS

¡¡VEAMOS SI PUEDES ATRAVESAR MI CAPA "KENZAN*" !!

¡¡QUÉ SUCIO, SE HA CUBIERTO DE PINCHOS!!

¡¡VA A DARLE ...

...CON SU MANO DESNUDA!!

GOMU GOMU NO...
NO PUEDES HACERME NADA...
HEH HEH
* BALA
!!!?
ÏB URETTO*!!

¡¡QUÉ COÑO HACE ...!!

¡¡¡

ドオ…ー

¡¡LE HA DADO AL CAPITÁN KRIEG!!

¡¡AAAHH!!

RESTAURANT

ボタ

ボタ

ボタ

LE HA PEGADO SIN IMPORTARLE LOS PINCHOS

ES LA PRIMERA VEZ QUE LE VEO RECIBIR UN GOLPE

¿CÓMO LO HA HECHO?

POP

ドミノッ…
¿MI TUMBA, O LA TUYA?
YO DIRÍA QUE LA TUYA
…QUE ÉSTA ERA MI TUMBA?
!?
!
¿NO DECÍAS …
YA ESTOY AQUÍ
NI CON ESOS PINCHOS
NI CON ESTAS LANZAS
¡¡NO VOY A MORIR AQUÍ!!

¡AGUANTA!

¡OI CHICO!

¿QUIÉRES AGUA?

¡VAMOS, RESPIRA, RESPIRA ESTE AIRE LIMPIO!

FÍJATE BIEN EN ÉL, SANJI

ES INCREÍBLE

¡¡AGUANTA, CHICO!!

¡¡AAH!!

¡GOF!

¡¡MI COMIDA ES EXQUISITA!!

¿QUE MI COMIDA ES VENENO? ¡CUIDADO CON LO QUE DICES!

LO QUE LE FALTABA, MÁS VENENO EN SU CUERPO

¿Y UN POCO DE MI PUDIN ESPECIAL?

COMO ENEMIGO ES MUY PELIGROSO

¿HASTA LA MUERTE?

¡NO SE RINDE HASTA QUE MUERE!

ES DIFÍCIL VER PERSONAS COMO ÉL

ゴォォォォォ

GANE O PIERDA ESTA PELEA...

ME GUSTA ESE TIPO DE GENTE

¡¡TÚ PUEDES !!

¡VAMOS, CHICO!

¡¡IDIOTA, SÓLO HA SIDO SUERTE!

¿QUIÉN VENCE-RÁ?

¡NO TE PREOCU-PES!

ダダダダダ...

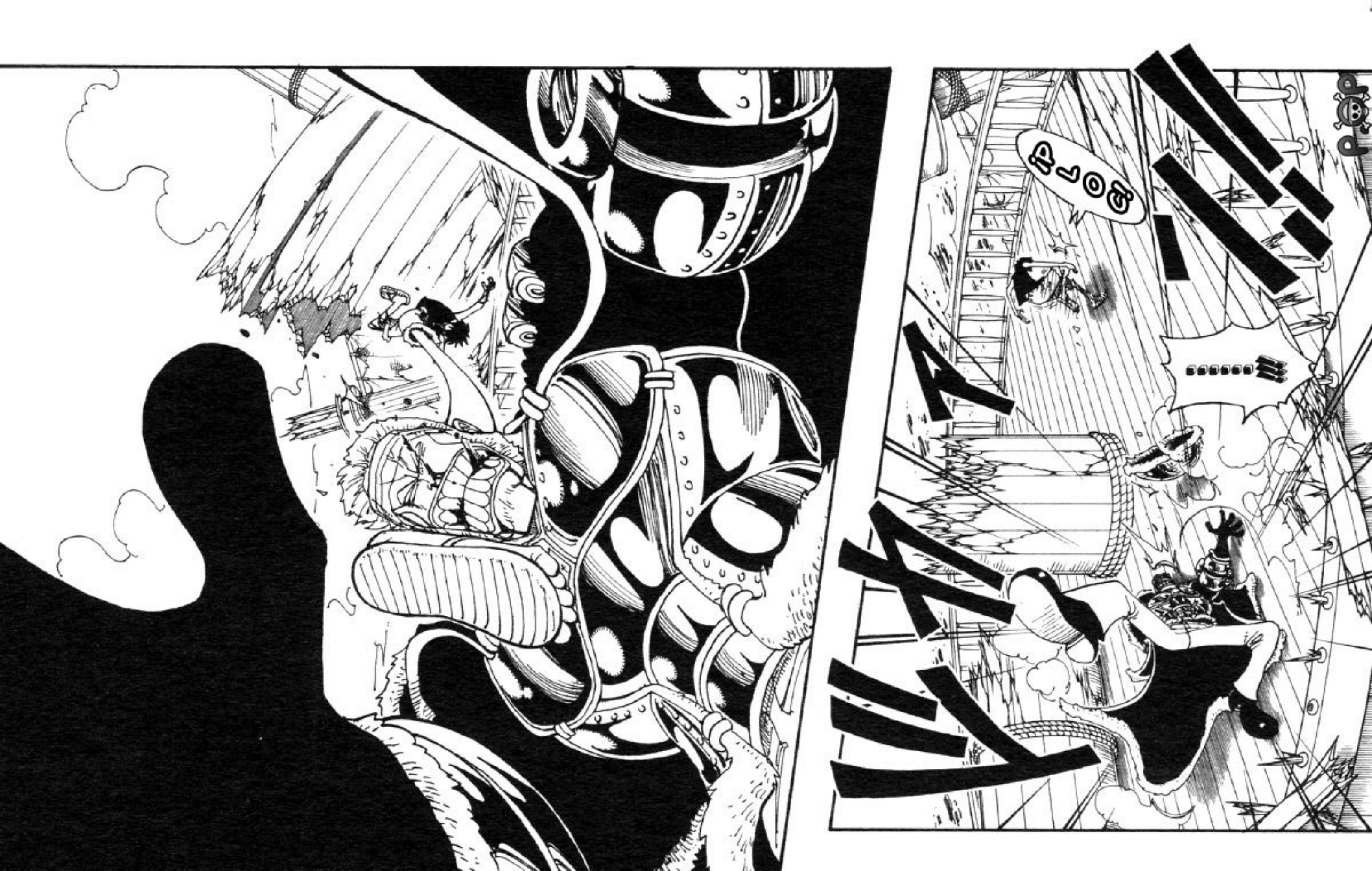
SI ÉSTA NO ES...

...TU TUMBA...
ビリ
ビリ
ゴゴゴゴゴゴ
ENTON-CES...
¿¡¡ DE QUIÉN SI NO !!?
POP

!
PUES TUYA, CLARO
JE
¡¡DE ESO NADA, ES LA TUYA!!
!!?

CAPÍTULO 64:

LANZA GIGANTE DE BATALLA


ドドド

¡HA VUELTO A DERRIBAR AL CAPITÁN!

HA...

¡¡SE SUPONE QUE EL DON ES INVENCIBLE!!

¡ESE CHICO DEBERÍA ESTAR MUERTO!

¿¡PERO QUÉ ESTÁ PASAN-DO!?

JE

¿¡¡QUIÉN ES ESE CHICO!!?

POP

.....
¡¡ES BUENO !!
.....
¡LA LEYENDA DEL CAPITÁN VA A...!
¡PUEDE LUCHAR DE IGUAL A IGUAL CON EL CAPITÁN!
¡¡ DEJAD DE DECIR TONTE-RÍAS!!

¡AH!

¡WOOOH!

¡¡LA LANZA DE BATALLA GIGANTE!!

¡¡AHÍ ESTÁ!!

POP

...CHICO QUE NO PUEDE NADAR

¡FLAP!

VEAMOS SI PUEDES ESCAPAR AHORA...

¡VA A USAR SU ARMA MÁS MORTÍFERA!

¡¡CON UN SOLO GOLPE DE ESTA LANZA, NO VOLVERÁS A LEVANTARTE !!

NI QUE PUDIERA EXPLOTAR

A DIFERENCIA DE LAS OTRAS LANZAS, CON ÉSTA NO PODRÁS LEVANTARTE DESPUÉS DE RECIBIR DOS O TRES GOLPES

¡¡HHMMM!!

POP

¡¡WAAAAHH!!

¡PLAS!

びよーん

¡QUE ME CAIGO!

¿¡QUÉ TIPO DE LANZA ES ESA!?

POP

?
¿EH?
¿¡QUÉ PASA CON ESA LANZA!?
¡CON CADA GOLPE HAY UNA EXPLOSIÓN!
HA PERDIDO DEMASIADA SANGRE ...
SI ESTO SE ALARGA DEMASIADO TIENE TODAS LAS DE PERDER
JODER, AQUÍ NO PUEDO LUCHAR A GUSTO
NO PUEDES HACER NADA...
CUANTO MÁS FUERTE GOLPEE CON LA LANZA MÁS BESTIA SERÁ LA EXPLOSIÓN
YA PODEMOS DAR LA PELEA POR ACABADA

¡WAH!

¡POR ESO EL DON ES EL HOMBRE MÁS FUERTE!

ブオッ ブオン!

ESOS DOS ESCUDOS TIENEN QUE PESAR CERCA DE 1 TONELADA JUNTOS, PERO EN SUS MANOS PARECE QUE NO PESAN NADA

QUÉ INCREÍBLE FUERZA ...

¡AAH!

¡HOP!

¡UHM!

¡FLIP!

¡UOOOO!

¡FLISH!

WIK

!

MIER-
DA
...
¡SASH!
¡¡MUERE!!

UFF, ESO HA ESTADO CERCA
!?

¿EH?
MALDI-TO ENANO ...
POP

FLAP

¡¡GUSANO!!

!!!

ウウ……ン

!

¡SHAC!

ガキーン

¡CHI-CO!
ドオッ…!!
¡AÚN NO HE ACABADO!
コッ
コッ…

OTRO MÁS...
¡¡¡ESTO ES LO QUE PASA CUANDO ME CABREAN, NO PODRÁN NI RECONOCER TUS RESTOS!!!

ドサッ!!

¡YO SOY EL MÁS FUERTE!
¿TE DAS CUENTA?

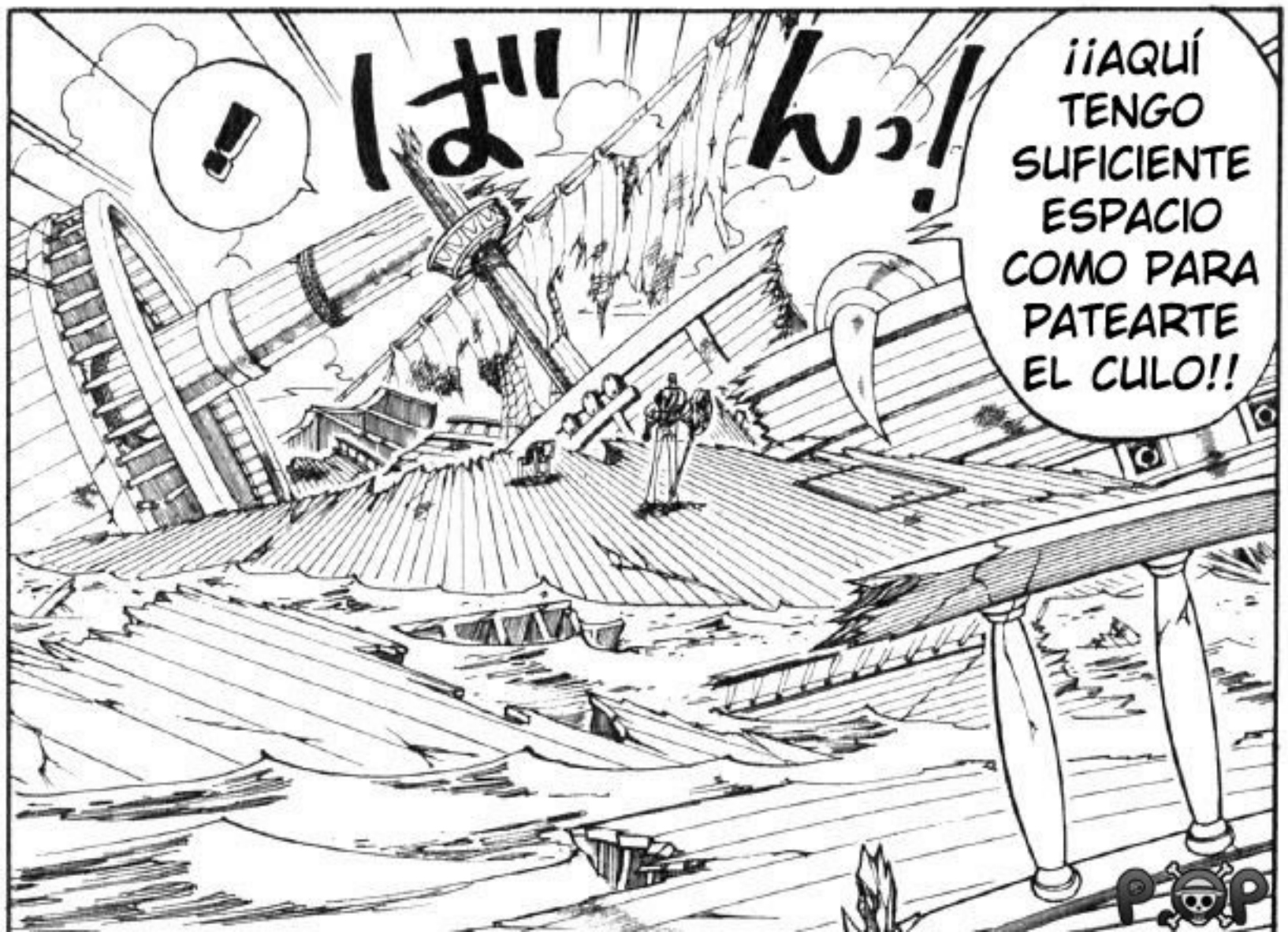
¡¡NO HA PODIDO HACER NADA!!
¡¡ MIERDA !!

¡¡CHICO!!

¿¡QUÉ DEMONIOS LE HAS HECHO!?

¡¡MI... MI LANZA!!

¡CRASH!



RESPONDO PREGUNTAS

L: SALUDOS, SOY UN HUMALIEN QUE VIVE EN LA MISMA CASA EN LA QUE ANTES VIVÍA LA NOVIA DEL HERMANO DE UN AMIGO DEL PADRE DE USOPP. *UN HUMALIEN ES MITAD HUMANO MITAD ALIEN.
O: WOWWWWW, ¡¡QUE EMPIECE EL SBS!! (BONG)

L: LOS RELOJES DE ARENA A LOS LADOS DE LA CALAVERA DE DON KRIEG Y LOS HUESOS SE SUPONE QUE DEBEN SIGNIFICAR UNA AMENAZA PARA EL ENEMIGO, PERO... ¿DE VERDAD LOS RELOJES INDICABAN ESO EN AQUELLA ÉPOCA?
O: DE VERDAD QUE HABÍA BANDERAS PIRATAS CON RELOJES DE ARENA EN ELLAS, BÁSICAMENTE ESCENIFICABA EL TIEMPO DE VIDA QUE LES QUEDABA A SUS PRESAS, ALGO COMO "SÓLO ES CUESTIÓN DE TIEMPO QUE TE RINDAS."

L: ODA-SENSEI. YA QUE LUFFY ES UN HOMBRE GOMA... ¿SIGNIFICA ESO QUE SU... PENE, TAMBIÉN SE ESTIRA?
O: SÍ, TAMBIÉN SE ESTIRA.

L: TENGO UNA PREGUNTA, ¿CÓMO SERÍA LA VERDADERA FUERZA DE UNA PATADA DE SANJI EN G/CM3 (GRAMOS POR CENTÍMETRO CÚBICO)? ME GUSTARÍA QUE ME RESPONDIERAS CON DOS DECIMALES POR FAVOR.
O: A DECIR VERDAD, NO CREO QUE SEA POSIBLE MEDIRLO. ¿CONOCES ESAS MÁQUINAS QUE MIDEN LA FUERZA DE TU PATADA? PUES SI SANJI USARA UNA DE ESAS, NO SOLO ROMPERÍA LA MÁQUINA, SINO TAMBIÉN LA PARED DEL EDIFICIO EN DONDE ESTUVIERA LA MÁQUINA. PERO SI QUIERES PONERLO COMO MEDIDA DE ALGÚN TIPO, PODRÍAMOS DECIR QUE DE UNOS 21 BATES. PODRÍA DESTRUIR 21 BATES DE BÉISBOL DE MADERA DE UNA SOLA PATADA.

CAPÍTULO 65:

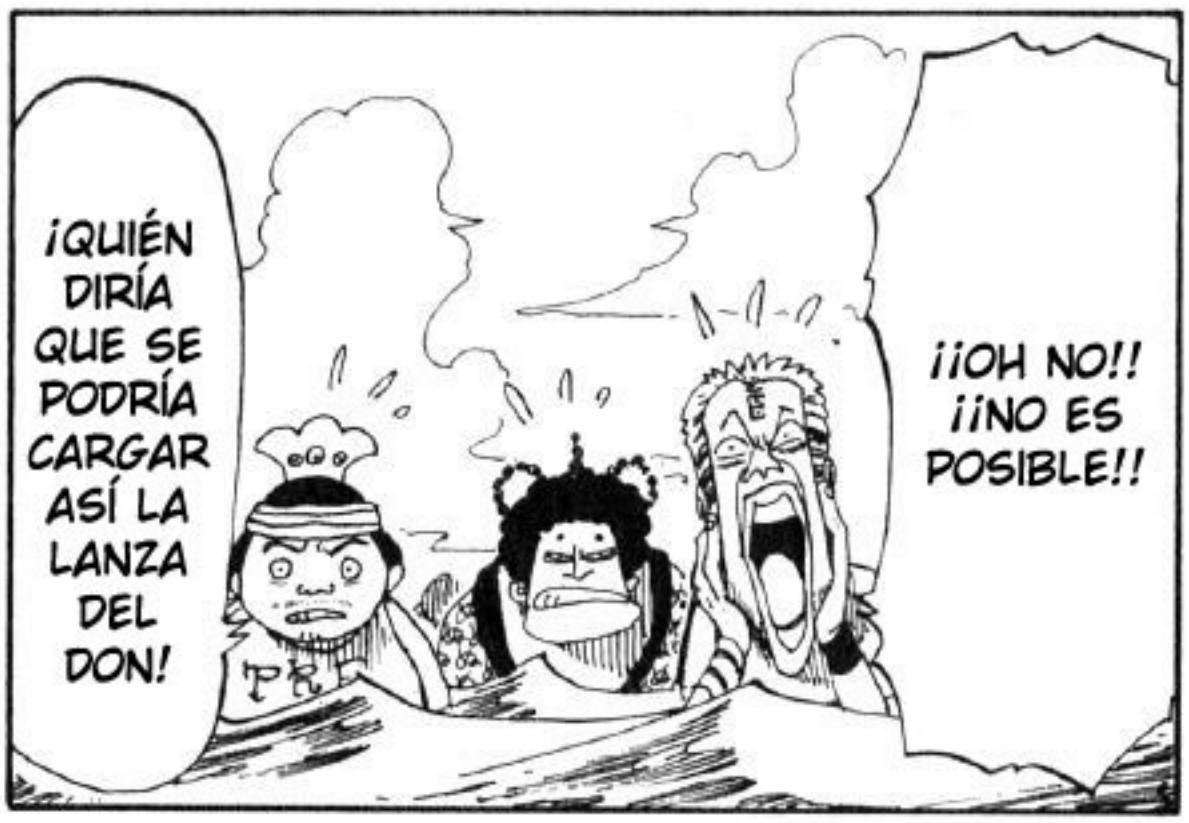
¡PREPÁRATE!

YA SÓLO ES UN PALO CON UNA BOMBA

.....
SIN ESE PINCHO...

とっ
ぱっ!!
¿ESO CREES?
SU FUERZA AHORA ES LA MITAD
RESTAURANT

¡¡ESE CHICO ES MUY BUENO!!


¡QUIÉN DIRÍA QUE SE PODRÍA CARGAR ASÍ LA LANZA DEL DON!
¡¡OH NO!! ¡¡NO ES POSIBLE!!

¡¡PARA HACERTE PEDAZOS!!
"UN PALO CON UNA BOMBA" ES SUFICIENTE...

¡LO MATARÁ SEGURO!
COMO LE VUELVA A DAR OTRA VEZ CON LA LANZA...
LLEVA RAZÓN, DEBERÍA ESTAR EN EL SUELO YA...

¿INTEN-TAS VACI-LARME?
TE HE DADO DOS VECES CON LA LANZA Y ADEMÁS TIENES TODAS LAS HERIDAS ANTERIORES
NO, PARA NADA

NO PODRÁ SER CAPAZ DE VENCER A "LA LANZA" DE ESE MUCHACHO

POR MUCHAS ARMAS QUE CONTENGA ESA ARMADURA...

CONTRA TODA ESA ARMADURA NO HAY NADA QUE HACER

JODER ...

EL QUE AUNQUE SEA POR UN INSTANTE TEMA A LA MUERTE, ES EL QUE TIENE TODAS LAS DE PERDER

EN UNA PELEA A VIDA O MUERTE ENTRE PIRATAS...

?

A DONDE QUIERO LLEGAR ES A QUE EN ESE MUCHACHO ...

¿QUÉ QUIERES DECIR?

NO HAY NI UNA PIZCA DE DUDA

JE

ESTÁ CONVENCIDO DE QUE SOBREVIVIRÁ

RESTAURAN

BAR

¡!

¿SU... CONVICCIÓN?

TANTO QUE SU CONVICCION NO LE DEJA SITIO PARA TEMER A LA MUERTE

!!

ズキャ

...!!

¡¡PERSONA QUE SE CRUZA CON DON KRIEG, PERSONA QUE ACABA MUERTA!!

¡¡ RECUERDA ESTO!!

¡YO NO VOY A MORIR!

¡HOP!

¡MALDITO MONO!

!

びよ—ん!

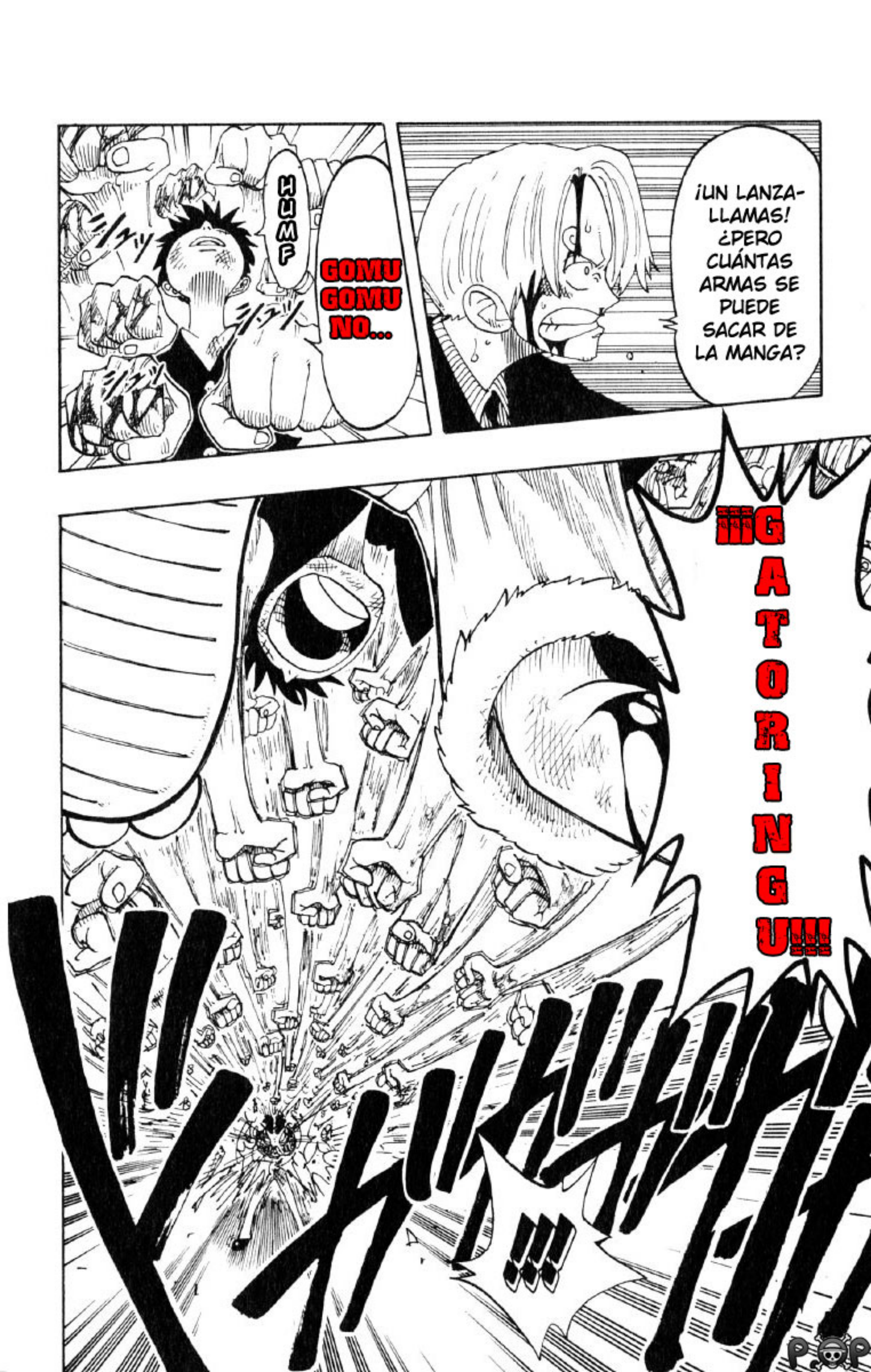
¡INTEN-TA DARME!

!

¡¡WAAAAH!!

PLAC
¡URGH!
¡RAS!
¡NNG!

QUÉ TONTERÍA ...
CHOP
!
¡FLISH!
¡AHÍ VA!
!!?


¡UN LANZA-LLAMAS! ¿PERO CUÁNTAS ARMAS SE PUEDE SACAR DE LA MANGA?
GOMU GOMU NO...
MGATORING U!!!

¡¡ES INÚTIL!!

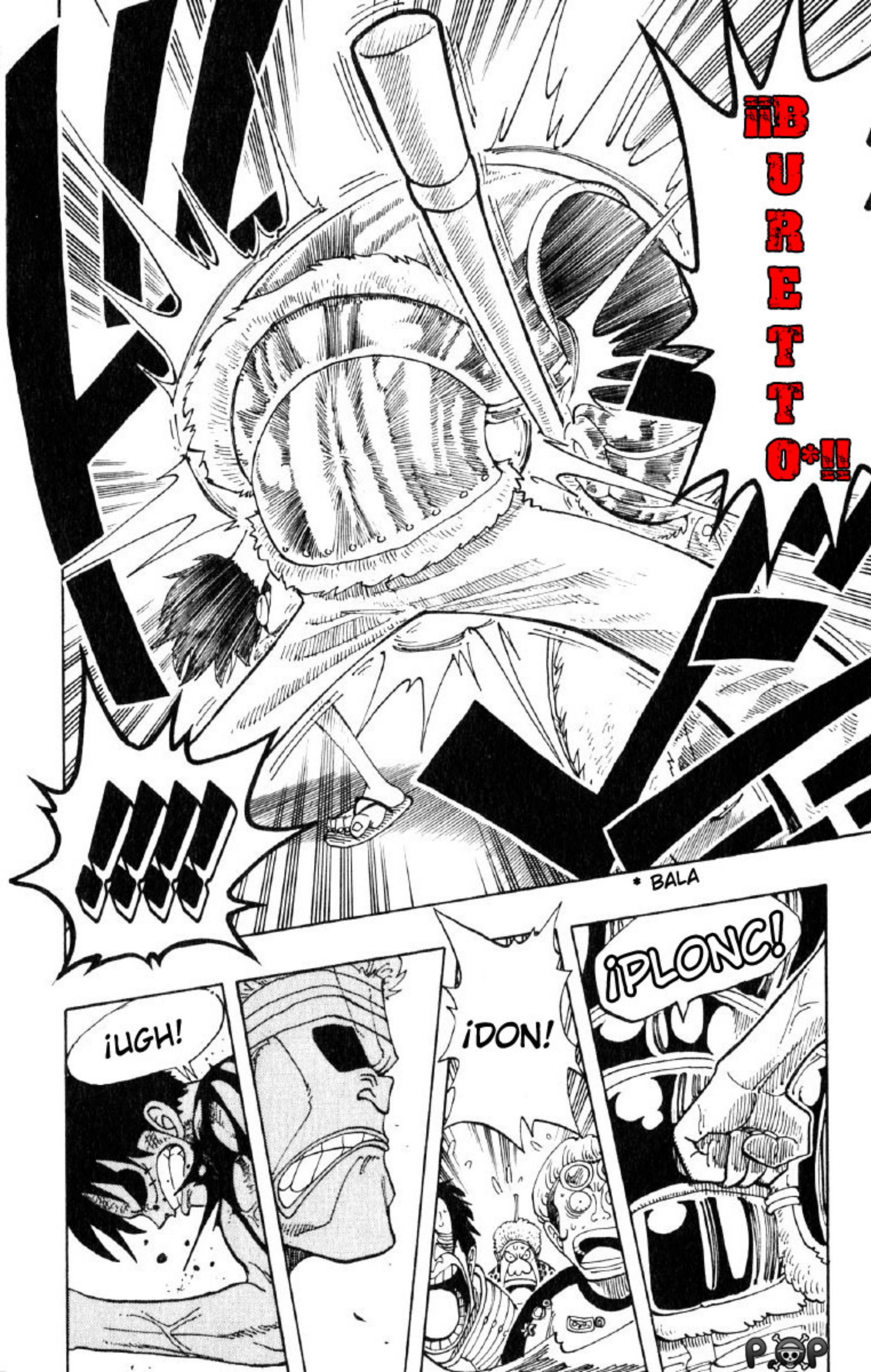
¡¡MIENTRAS TENGA ESTA ARMADURA, TODO LO QUE HAGAS SERÁ EN VANO!!

¡¡HA HA HA HA HA HA!!

SASH

¡¡!!

Y...


¡BURETTO*!!
* BALA
¡UGH!
¡DON!
¡PLONC!

¡¡ DEJA YA DE JUGAR !!

¡UAAAH!

PUES CREO... QUE YA LE FALTA POCO

ムクッ...

.....

¡¡NI CIENTOS DE PUÑETAZOS DE MONO PODRÍAN ROMPER ESTA ARMADURA!!

¡NO SEAS ESTÚPIDO!

くるっ...

ゴン!!

ドテッ...!

Y LOS QUE SE ENFRENTAN A LOS MÁS FUERTES...

¡¡SON LOS QUE ACABAN MURIENDO, ENANO!!

ES LO QUE ME HACE SER UNA LEYENDA

¡LA MEJOR ARMADURA Y FUERZA!

!

!!?

バララ…!

!

¡¡SÓLO LOS FUERTES SOBREVIVEN!!

¡SE ACABÓ!

¡¡JAJA JAJAJA JA!!

¿¡ BOMBAS ¡?

¡¡BOMBAS!! ¡¡VA A DESTRUIR LA PLATAFORMA!!

ああああ

!

GOMU GOMU NO...

ドドド

¡MAL POR TI, HAS HECHO JUSTO...
... LO QUE QUERÍA QUE HICIERAS!
¿LO VES? POR MUCHA FUERZA DE VOLUNTAD QUE TENGAS NO VAS A...
!!!?
!!!
BAZOOKA!!!

¡AUNQUE ESTOY IMPRESIONADO, HAS RAJADO UN POCO LA MEJOR ARMADURA DEL MUNDO!

CRIK

¡KUHAHA HAHA ES INÚTIL, DESPUÉS DE TODO, TU FUERZA SÍ QUE TIENE LÍMITE!

!!!

!!!?
BAZOOKA!!!
!!?
SHIIIIE
GOMU GOMU NO...
¿¡QUÉ!?

RESPONDO PREGUNTAS

L: ¡¡OI!! ¡¡EI-CHAN!! ¿SIGUES TRABAJANDO EN ONE PIECE? ¡SIGUE ASÍ! BIEN, EI-CHAN, AQUÍ VA MI PREGUNTA: "¿QUIÉNES SON LOS PERSONAJES CON EL MAYOR Y MENOR COEFICIENTE INTELECTUAL EN ONE PIECE? AHÍ QUEDA, NADA MÁS.

O: TE LO DIRÉ, PERO YA QUE DICES EN ONE PIECE, ENTRAN TODOS LOS PERSONAJES CONOCIDOS HASTA AHORA. UNA VEZ ACLARADO ESTO, EL PERSONAJE CON MAYOR C.I. ES EL VICECAPITÁN DE LA TRIPULACIÓN DE SHANKS, BENN BECKMAN. ES UN GRAN NAKAMA PARA SHANKS, YA QUE LE AYUDA CON SU FUERZA Y SABIDURÍA. Y JUSTO DESPUÉS VENDRÍA EL CAPITÁN KURO, SEGUIDO DE NAMI. AHORA PARA EL DE MENOR C.I. MMM... NO PUEDO DECIR CUÁL ES PEOR, SON TODOS IDIOTAS.

L: ODA-SENSEI, ES VERDAD QUE TU CASA ESTÁ HECHA DE CARTÓN? (ME LO CONTÓ MI AMIGO)

O: SÍ. LLUEVA, HAGA SOL O NIEVE, SIEMPRE PUEDO DIBUJAR MANGA. Y NO TE PREOCUPES. ¡¡LA TINTA QUE USO ES A PRUEBA DE AGUA!! (ATENCIÓN: ¡NO DEBERÍAIS CREERME!)

L: ¿QUÉ ES ESA COSA QUE PARECE UNA CAPA QUE LLEVA BUCHI DE LOS HERMANOS NYABAN? ¿ES UN FUTÓN?

O: EN REALIDAD ES UN "KOTATSU-BUTON." ES UN GATO DESPUÉS DE TODO.

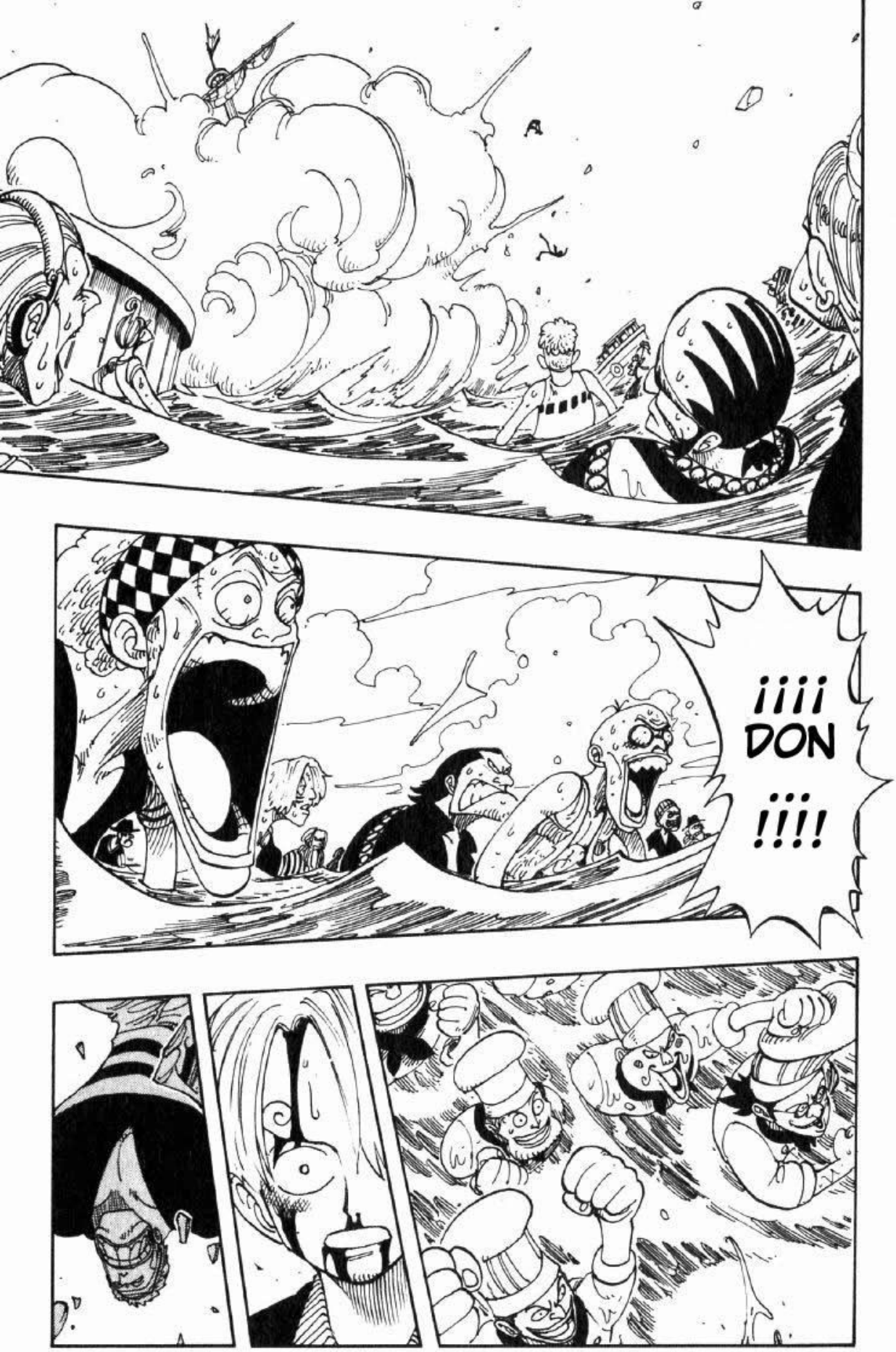
(NOTA: EL FUTÓN ES PARECIDO A LAS CAMAS JAPONESAS, Y EL KOTATSU-BUTON ES UN FUTÓN QUE CUBRE UN KOTATSU, ES DECIR, UNA TABLA CON UN CALENTADOR EN SU INTERIOR. CON ESO SE MANTIENE EL CALOR, Y SE DICE QUE A LOS GATOS LES ENCANTA ESCONDERSE BAJO EL KOTATSU PORQUE AHÍ ESTÁN CALENTITOS.)

L: ¿LA POSE DE LUFFY EN EL TOMO 3 ES DE "AIIIN" DE KEN SHIMURA-SAN?

O: ¡OH DIOS MÍO, ASÍ ES! ¡¡TE HAS DADO CUENTA!! ¡¡ES AIIIN!! ¡¡SÍ QUE LO ES, ES AIIIN!!

(NOTA: "AIIIN" ES UN CHISTE MUY CONOCIDO DEL VETERANO COMEDIANTE KEN SHIMURA. EL PERSONAJE MÁS FAMOSO DE KEN ES "BAKA DONO" (AMO ESTÚPIDO), CUYA POSE CARACTERÍSTICA ES "¡AIIIIN!")

CAPÍTULO 66:
LA LANZA ESTÁ DESTROZADA


¡¡¡¡
DON
¡¡¡¡

¡¡¡¡ AÚN NO EMPECÉIS A CELEBRARLO !!!!

!!

ばっ

¡¡WHOA!! ¡¡ TODAVÍA ESTÁ VIVO !!

¡¡¡ CHICO !!!

¡UFF!

¡¡¡DEBAJO DE NOSOTROS ESTÁ EL MAR!!! ¡¡SE ACABÓ EL JUEGO, CHICO BALA DE CAÑÓN!!

¡¡ SI ME EMPUJAS HACIA ABAJO, TE AHOGARÁS !!

¡¡¡ NO PUEDES ESCAPARTE, ES UNA RED DE HIERRO !!!

¡¡ GAHAHA HAHAHA !!

¡¡¡ AHÓGATE, HOMBRE DE GOMA !!!

¡¡¡ BUENA IDEA, DON !!!

¡¡¡ AL FINAL DE LA BATALLA SIEMPRE SOY YO EL QUE RIE !!!

¡¡¡ ESTA BATALLA ES MÍA !!!

SI CONSIGO SACAR MIS BRAZOS Y PIERNAS ...

!?

¡¡¡PERO EL MAR ES SU MAYOR PUNTO DÉBIL!!!
¡¡ESE LOCO BASTARDO!! ¡¡TODAVÍA TIENE UN AS EN LA MANGA!!
¿¡QU-!?
¿¡CÓMO PUEDE IR TAN LEJOS...!?
¡¡NO SE DA POR VENCIDO...!! ¡¡NI POR UN SEGUNDO...!!
CONTINUAR LUCHANDO INCLUSO AHORA?
¿CÓMO PUEDE...
UH
¡¡INCLUSO CON MI GRAN PODER!!
!!!?
NO LO ENTIENDO... ¡¡INCLUSO CON MIS INNUMERABLES ARMAS!!

¡¡¡CUBRIDME, IDIOTAS!!!

¡SOY EL ALMIRANTE DE UNA FLOTA DE PIRATAS, DON KRIEG!

¿¡POR QUÉ SIGUE VINIENDO A POR MÍ!?

¿ES ESO LO QUE ESTABAS PENSANDO?

ジャキキキン!!

¡¡¡S-SÍ, SEÑOR DON KRIEG!!!

¡¡¡ESTA VEZ ES TU FIN!!!

ガーア!!

¡¡ DISPARAD TODOS DE UNA VEZ !!
!!?
OS CORTARÉ Y OS SERVIRÉ EN TROCITOS
¡¡ EEEEP !!
!!
NO LO HAGÁIS
¡AAAAAAAHHH!

¡¡¡UHHHHHHHHHH!!!

¡¡¡AHHHHHHHHHHHH!!!

MOOTSUCKI!!!!

OOTSUCHI: MARTILLO DE PICAR

¡¡¡ DON KRIIIIEG !!!

わあぁあぁぁぁ

¡¡¡ AAAAAAAHHHH !!!

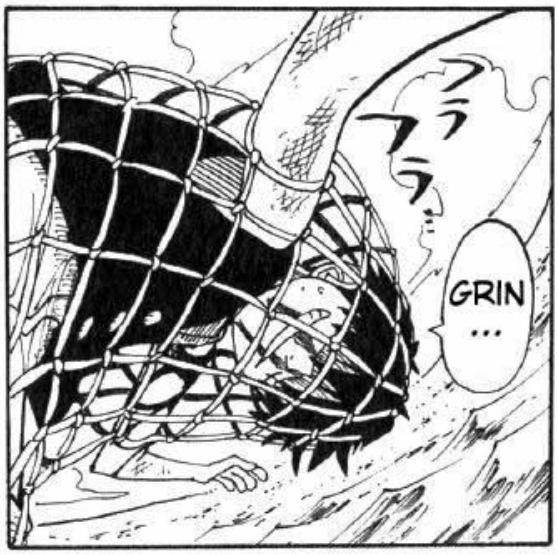
¡¡V... VERDADERAMENTE LO HA HECHO...!!

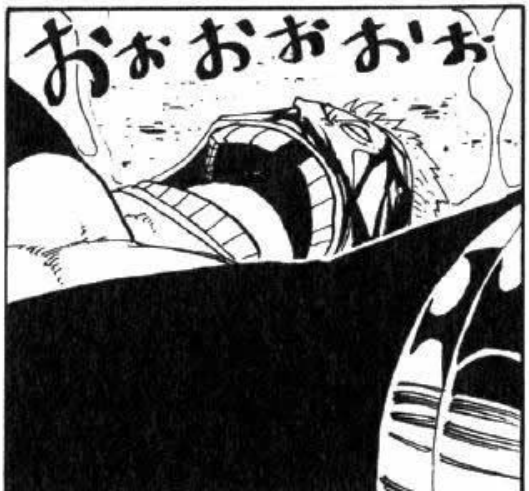
HA TUMBADO A DON KRIEG, EL ALMIRANTE DE LA FLOTA PIRATA ...

おおおおお

¡¡¡ MUY BIEN, CHICO !!!

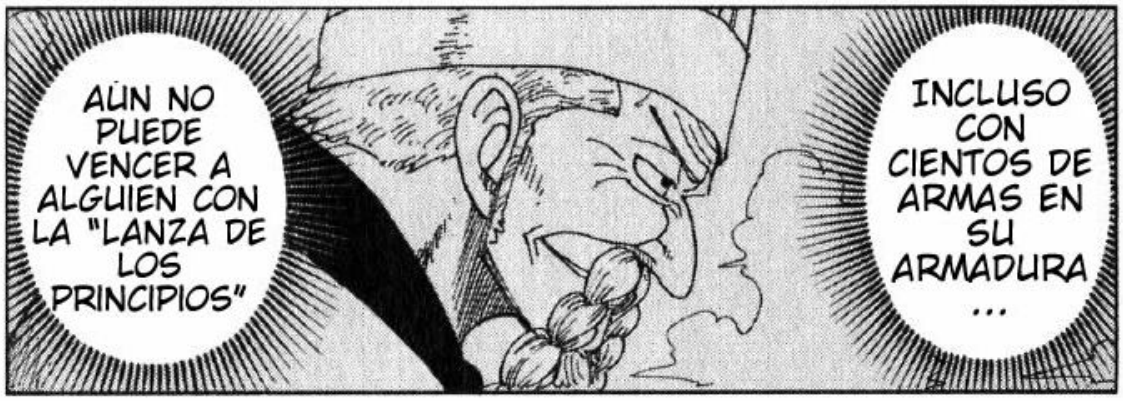
ドスゥーン!!





TIENE EL MISMO PODER
ENTONCES LA "LANZA DE LOS PRINCI-PIOS" DE ESE CHICO
PRINCI-PIOS ...

SI TODAS SUS ARMAS Y VENENOS TAMBIÉN SON PODER
SI TODOS LOS BARCOS Y HOMBRES DE KRIEG SON "PODER"


AÚN NO PUEDE VENCER A ALGUIEN CON LA "LANZA DE LOS PRINCIPIOS"
INCLUSO CON CIENTOS DE ARMAS EN SU ARMADURA ...

JODER, ¿¡CÓMO PUEDE HABERLE PASADO ESTO AL DON!?
¡¡ AGUAN-TE, DON !!
ブーガーッ れぁぁぁぁぁぁ

CONVICCIÓN ...

SIN UNA BUENA RAZÓN ...

CONOZCO A UN IDIOTA QUE ASIRÍA ESA LANZA ...

OH, ¡JODER! ¡¡¡TENÍAS QUE HABÉRMELO DICHO ANTES, VIEJO ASQUEROSO!!!

EL MAR ODIA A AQUELLOS CON LOS PODERES DE UNA AKUMA NO MI, Y LOS CONVIERTE EN BALAS DE CAÑÓN.

¿QUÉ ESTÁS HACIENDO? NO VA A FLOTAR SIN TU AYUDA

HMPH ...

ガブン!!

¡¡SU ARMADURA ESPECIAL DE ACERO ESTÁ DESTRUIDA EN PEDAZOS!!

NO TIENES QUE FIARTE DE MIS PALABRAS, SIMPLEMENTE GÍRATE Y MÍRALO POR TÍ MISMO

¡¡¡ ESO ES SIM-PLE-MENTE IMPO-SIBLE ...!!!

¡¡ ÉL ES EL TERROR DE ESTE MAR ...!!

¿¡ KRIEG PERDIÓ ... !?

CREÍA QUE ERA ... ¡¡¡ EL HOMBRE VIVO MÁS FUERTE ...!!!

GHACK ...

¡¡ COFF !!

¡¡¡ ÉL ERA EL ÚNICO... EL ÚNICO HOMBRE AL QUE ADMIRÉ ...!!!

ザバッ!!

¡¡¡ PAHHH !!!

¡¡NO SOY MÉDICO!! ¡¡TODO LO QUE SÉ ES QUE NO ESTÁ BIEN!!

¿ESPARCIRÁ? SI SE MUEVE, ¿EL VENENO SE ESPARCIRÁ?

¡ESPERA UN SEGUNDO, CABEZÓN! SI TE MUEVES, EL VENENO SE ...

¡¡ BAJA !!

スタ スタ

RESTAURANT
BARATIE
バン バン!!
HEY
NO TE MUERAS ENCIMA DE MI

SIENTO QUE NO SERÉ CAPAZ DE VOLVER A ESTE LUGAR
SI DOY UN PASO ATRÁS ...

¡¡ ESTÁN TODOS ...!!

¿¡¡ TODAVÍA NO SOY EL MÁS FUERTE !!?
!

¡¡NO ES TAN SIMPLE!! ¡¡SIMPLEMENTE OLVIDA TUS ASPIRACIONES !!

¡¡ ÉSTE NO ES EL LUGAR DONDE MORIRÉ !!

¡¡¡ POR FAVOR, PARE, DON !!!

¡¡HE GANADO TODAS LAS BATALLAS HASTA HOY!! ¡¡¡NADA PUEDE RESISTIR MI FUERZA SOBRE-HUMANA!!!

¡¡¡ GRITAR ASÍ LE DAÑARÁ EL CUERPO ...!!!

¡¡¡¡ NADIE DESO-BEDECE MIS ÓRDE-NES !!!!

¡¡¡ KRIEG !!!

¡¡¡ YO CON... CAH... CO... CONQU ...!!!

¡QUIS-TARÉ!

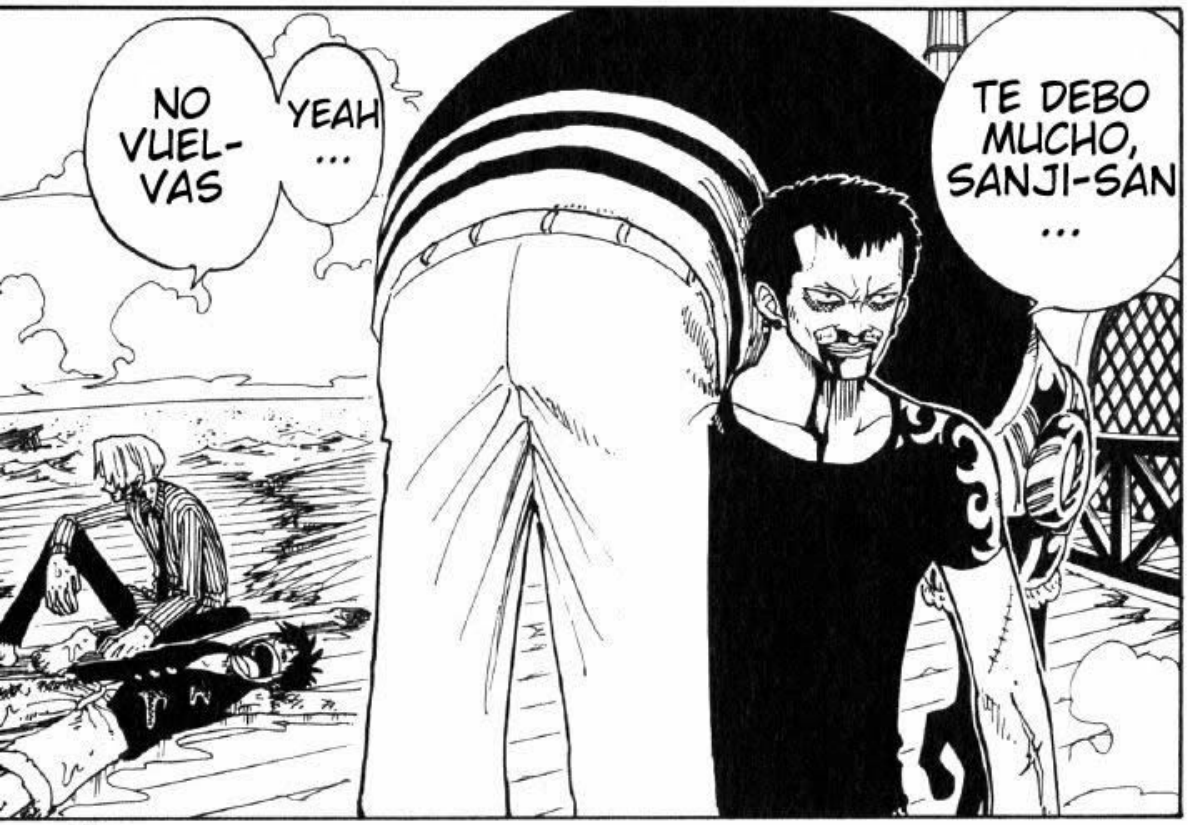
¡¡¡DETENED AL DON!!! ¡¡¡ESTÁ PERDIENDO LA CONCIENCIA !!!

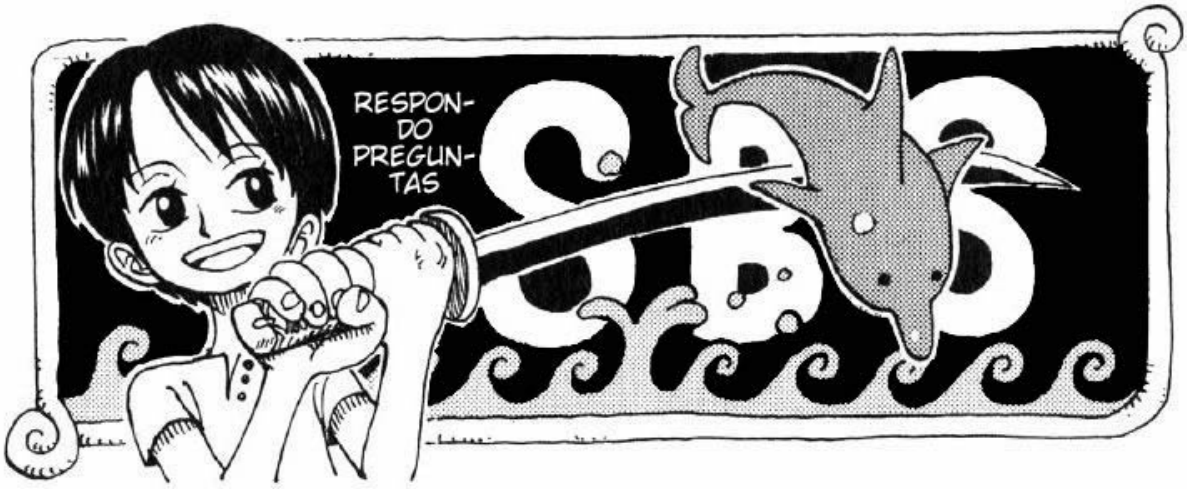
ド !!!? ズッ!!

¡¡¡ YO SOY EL HOM-BRE VIVO MÁS FUERTE !!!

HEMOS PERDIDO
DON KRIEG ...

Y VOLVAMOS A EMPEZAR DE CERO
ドガッ!!
DEJÉMOS TODO ESTO POR HOY ...
¡¡ COMANDANTE DE BATALLA ...!!


NO VUELVAS
YEAH ...
TE DEBO MUCHO, SANJI-SAN ...



L: ¿LE GUSTA A SANJI-SAN LA MIERDA?

O: LE ENCANTA LA MIERDA.

L: NO ENTIENDO MUY BIEN EL SISTEMA DE LOS MARINES. ¿ES CAPITÁN EL MAYOR RANGO? ¿ESTÁ COBY EN EL CUARTEL GENERAL? ¿¿O EN UNA BASE?? ¿DÓNDE ESTÁ EL LUGARTENIENTE FULLBODY?

O: LÍDERES DEL GOBIERNO MUNDIAL (MAYOR QUE LOS MARINES)

MARINES

OFICIALES

- FLOTA DE ALMIRANTES (MÁXIMO DE LOS MARINES)
- ALMIRANTE
- VICEALMIRANTE / ALMIRANTE TRASERO / COMODORO
- CAPITÁN / COMANDANTE / COMANDANTE LUGARTENIENTE
- LUGARTENIENTE / LUGARTENIENTE MENOR / ALFEREZ
- OFICIAL DE GUERRA
- SARGENTO MAYOR / SARGENTO / CABO
- PRIVADO DE PRIMERA CLASE / PRIVADO / RECLUTA
- TRABAJOS DE PRINCIPIANTES (ZATSUYOU)

ESTO ES. ESTA ES TODA LA EXPLICACIÓN DEL SISTEMA DE LOS MARINES EN EL MUNDO DE ONE PIECE. LA BASE DE COBY ES LA SUCURSAL NÚMERO 153. OFICIALES DEL RANGO DE CAPITÁN Y POR ENCIMA DIRIGEN LAS BASES REPARTIDAS POR TODO EL MUNDO. ME PREGUNTO SI LLEGARÁ EL DÍA EN EL QUE COBY SERÁ UN OFICIAL.

L: EN EL VOLUMEN 5, PAG. 159 (TERCERA VIÑETA), ¿ESE GORDO ABAJO EN LA ESQUINA IZQUIERDA TRATA DE ROBAR SU COMIDA?

O: ¡¡BIEN VISTO!! ¡¡INCREÍBLE!! ESE ES MR. MOTZEL, EL GOURMET, ¿NO? SE COMIÓ SU COMIDA. DESPUÉS DE ESO LUCHARON. LA CHICA A SU LADO ES LA HIJA DE MR. MOTZEL.

CAPÍTULO 67: "SOPA"

¿¡Y POR QUÉ TE LLEVAS AL HOMBRE QUE INTENTÓ MATARTE!?

¡¡HEY, CHICO!! ¡HAS INHALADO VENENO! ¡¡VENENO MORTAL!!

BARATIE

.....

CUANDO SE LEVANTE, ¿PUEDES DECIRLE ALGO DE MI PARTE?

SANJI-SAN ...

"NOS ENCONTRAREMOS DE NUEVO

EN GRAND LINE"

¿QUÉ...? ¿TODAVÍA SERÁS UN PIRATA...?

¡TCH! ESO SÍ QUE NO ES APRENDER LA LECCIÓN

CUANDO PIENSO EN ELLO ...

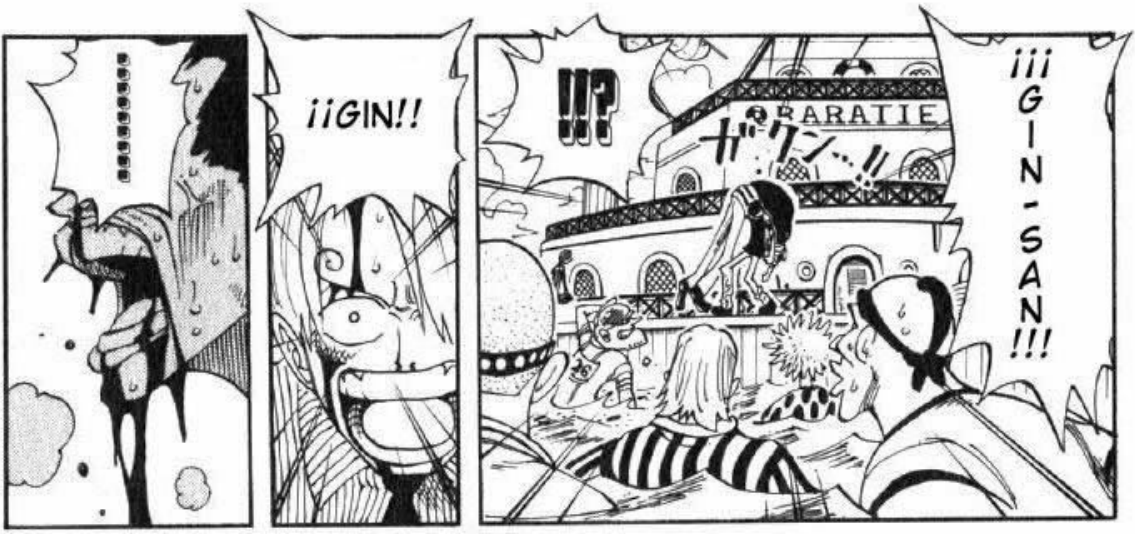
ES LA ÚNICA COSA QUE QUIERO HACER

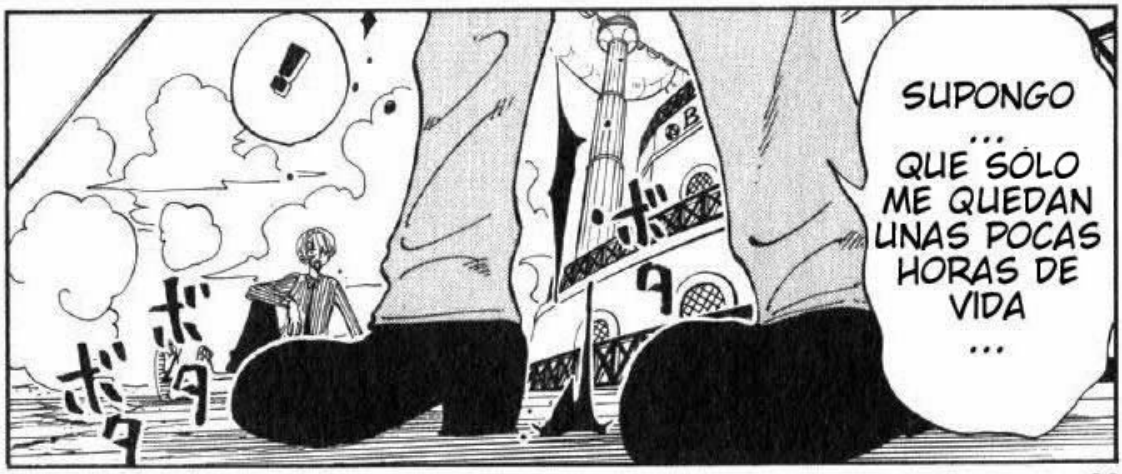
Y PARECE QUE EN ALGÚN LUGAR DE LA LINE

LA AMBICIÓN DE DON KRIEG SE CONVIRTIÓ EN LA MÍA ...

.....

カッ!!
!


¡¡¡GIN-SAN!!!
!!?
ガクン…!!
PARATIE
¡¡GIN!!
……


SUPONGO … QUE SÓLO ME QUEDAN UNAS POCAS HORAS DE VIDA …
ボタ
ボタ
ボタ
!

ESTA VEZ CREO QUE LO HARÉ POR PROPIA VOLUNTAD ... DE LA FORMA QUE QUERÍA

TOMAR ESTA DECISIÓN SOLO PORQUE ESTOY A PUNTO DE MORIR PUEDE SER ESTÚPIDA, PERO PARA MÍ ES UNA BUENA MEDICINA

SÓLO HE USADO EL NOMBRE DE DON KRIEG COMO ESCUDO PARA ESCONDERME

POR ALGUNA DEVOCIÓN AL DON ... ¡PÁH!

¡¡ PUEDEN NADAR, JODER !!

¿¡POR QUÉ DEBERÍAMOS OBSEQUIAR A LOS PIRATAS QUE NOS ATACARON CON UN BARCO!?

¿¡¡ ESTÁS TRALLADO !!?

¿¡¡ QUÉ !!?

¡PATTY, CARNE! DADLES EL BARCO QUE UTILIZAMOS PARA SUMINISTRARNOS

¿¡ CÓMO VAMOS A SUMINISTRARNOS, CABRÓN !?

¡¡ SIEMPRE ORDENÁNDONOS MIERDA Y COSAS ASÍ !!

¡TÍO, ODIO AL PUTO SANJI! ¡¡ALGÚN DÍA LE MATARÉ!!

バタ バタ

¡LO HAREMOS! ¡NO NOS GRITES!

OK, VALE

¡¡¡ SÓLO DÁDSELO !!!

PODRÍAMOS HACER QUE 15 TÍOS SALTARAN SOBRE ÉL MIENTRAS DUERME Y GANAR... A LO MEJOR

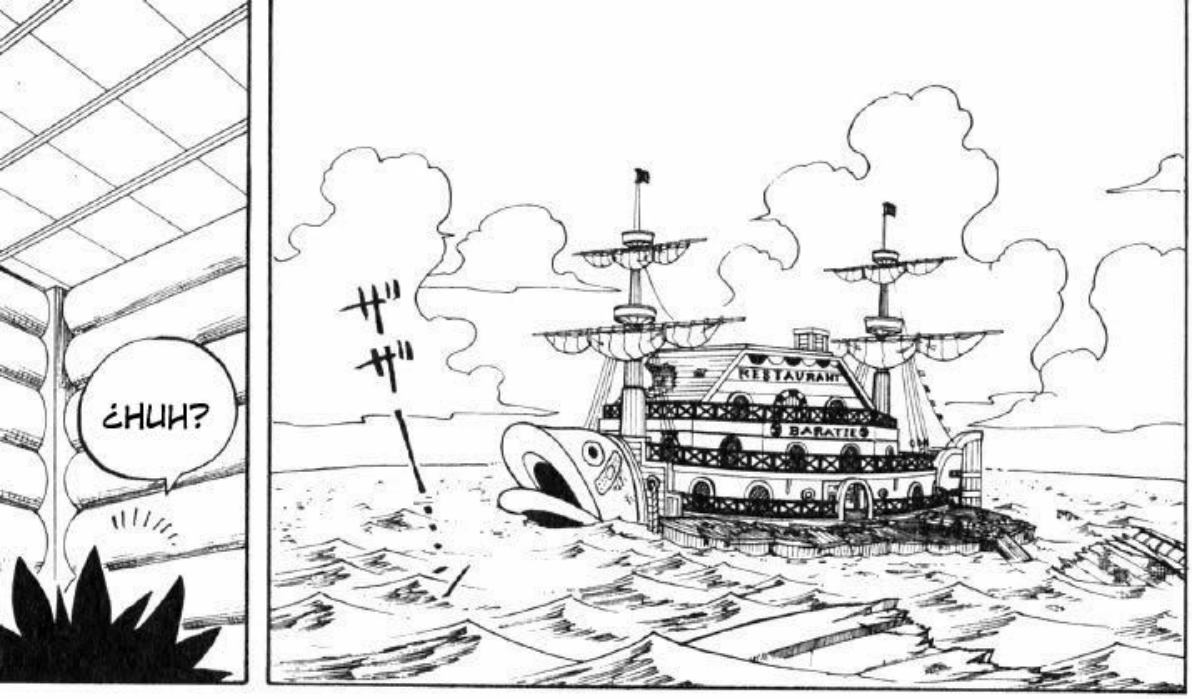
¡SI VAMOS A MATARLE, MEJOR HAGÁMOSLO AHORA! ES LA SITUACIÓN IDEAL; ESTÁ JODIDO

¡QUÉ MAL QUE ACABARA CON EL PODER DE PATADAS DEL DUEÑO!

¿¡ TÚ CREES QUE BASTA CON EL "A LO MEJOR" !?

バタ バタ

バタ バタ バタ


¿HUH?
RESTAURANT
BARATIE

がば
¡¡¡ MI SOMBRERO !!!

OH... AQUÍ ESTÁ
ESTÁ AHÍ
¿ENTONCES TE HAS LEVANTADO?

¿DÓNDE ESTÁN?

SE FUERON

GRACIAS A TI

?

LO SIENTO, SE NOS ACABARON LAS VENDAS

NO LAS NECESITO

OH

ぺり ぺり…

SI HABLAS SOBRE CÁLCULOS ...

E INDECISIÓN ...

¿¡HUH!?

PARECEN GILIPOLLECES ...

¡¡CUÁNDO LE VES ACTUAR ...!!

すかーっ

.....

ADIÓS

ずしっ……!!

GRACIAS POR EL BARCO. NO TENEMOS QUE DEVOLVERLO, ¿NO?

¡NOS HUNDIMOS!

¡NOS HUNDIMOS!

QUÉ RES-TAU-RANTE MÁS RARO

PEQUEÑO CABEZA-MIERDA
VENID Y TRAEDLO SI TENÉIS COJONES

¡¡ ESTE ES EL RESTAURAN-TE MARITIMO DE LUCHA, EL BARATIE !!
GRÁBA-TELO EN EL CERE-BRO
¡ESO ES!

¡¡¡ A TI, IDIOTA !!!
GUAU ¿TE DIJO ESO?

EN GRAND LINE"
GIN DIJO: "NOS VOLVEREMOS A ENCONTRAR ...

NOP. NO VOY A SER UN PIRATA
DE PASO, ¿TÚ...?

¡¡ HICE UNA PROMESA CON EL DUEÑO !!
OH YEAH, ¡¡AHORA MI TRABAJO ESTÁ CUMPLIDO!!
SIP. FELICIDADES

ME QUEDARÉ AQUÍ DE COCINERO
HASTA QUE ESE PUTO VIEJO SE DÉ CUENTA DE MIS HABILIDADES ...

DE ACUERDO, ME RINDO
¡¡¡ AGARRARME CON TU MANO NO ES RENDIRSE !!!
ガックリ...

NO PUEDO DEPENDER DE QUE UNO DE ESTOS TIOS SE ENCARGUE DE TODO

ES INCLUSO MÁS DURO MARCHARSE

DESPUÉS DE QUE PASE ALGO ASÍ ...

¡¡ ENTONCES VAMOS AHORA !!

!

ESTE NO ES EL MOMENTO

PERO ALGÚN DÍA CREO QUE IRÉ A GRAND LINE

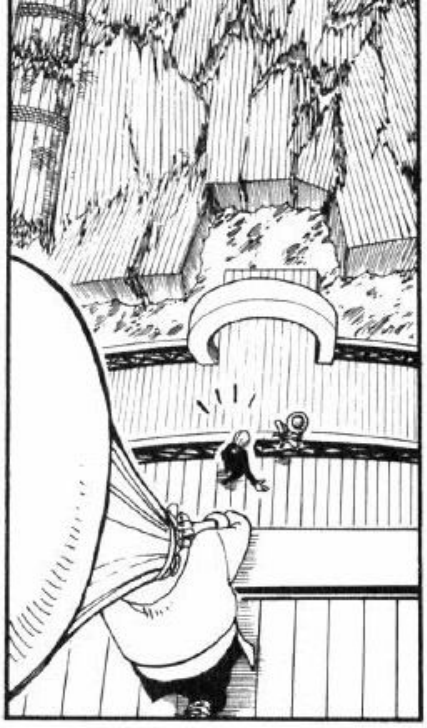
¿NO? BUENO, ES UN OCÉANO LEGENDARIO DONDE ...

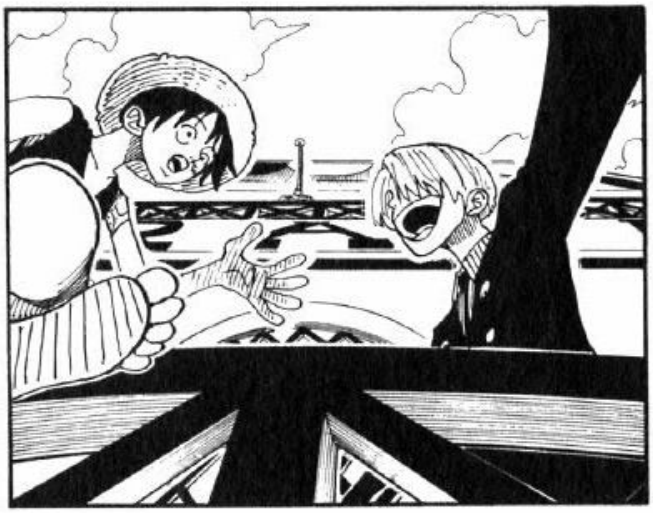
NO

¿¡ SABES ALGO DEL ALL BLUE !?

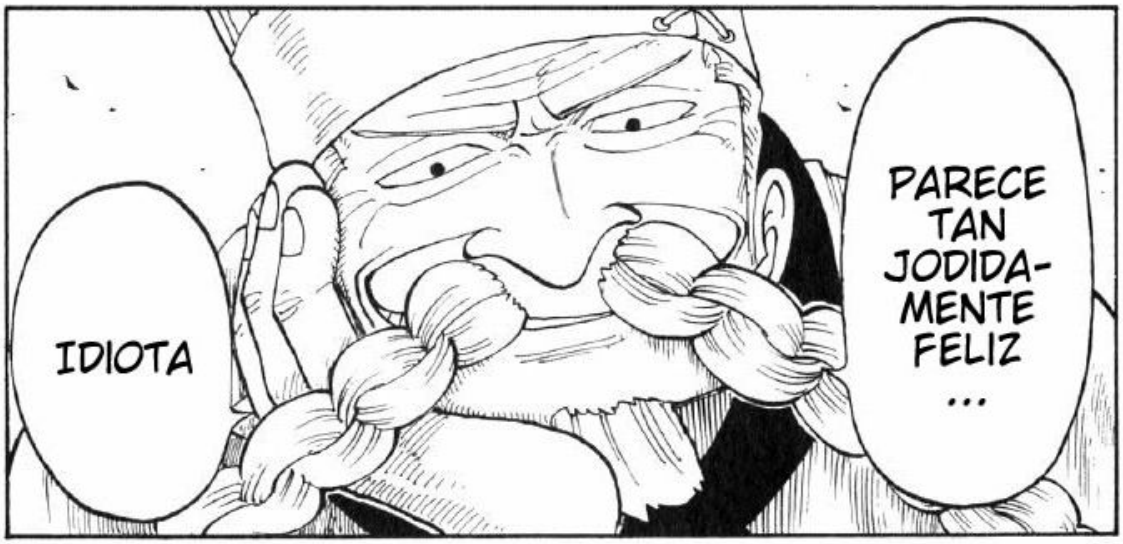
DI ...

.....





.....


IDIOTA
PARECE TAN JODIDA-MENTE FELIZ ...

HEY, ¿A QUIÉN LE TOCABA HOY?
わい わい
がや がや
COMEDOR DE LOS EMPLEADOS, SEGUNDO PISO, BARATIE

¡¡¡ HORA DE COMER, CHICOS !!!
ヂリン ヂリン ヂリーン!!

¡¡ CALLAD Y COMED, ESTÚPIDOS VEGETALES !!
OH, LA MISMA PAREJA DE MONSTRUOS DE SIEMPRE. CREO QUE PUEDO ESPERAR LA PUTA MIERDA DE SIEMPRE, ENTONCES

¡¡A MÍ!!
OH
¡¡A MÍ!! Y-

...

¿Y NUESTRA COMIDA?
ガチャ...
¿HUH? HEY ... ¿DÓNDE ESTÁN NUESTROS SITIOS?

¿¡NO HAY ASIENTOS PARA NOSOTROS!? SÍ, CLARO, ESTO ES UN JODIDO RESTAURANTE

¡¡ COMED EN EL SUELO !!

HE HE HE

NO HAY ASIENTOS PARA VOSOTROS

LA SOPA DE ESTA MAÑANA !?

HEY, ¿¡ QUIÉN HIZO ...

HOY ESTÁN ALGO RAROS ...

SIEM-PRE SON RAROS

OH, ESTÁ BIEN

!!?

¿Q ...?

¿¡ QUÉ ES ESTO, CALDO DE CERDO !?

ガシャァン!!

¡¡¡ NO PUEDO COMER ESTA PUTA MIERDA !!!

ESTÁ BUENA, ¿¡HUH!? HOY ME SALIÓ MUY BIEN ...

... ¡OHH! ¡¡YO, YO!!

HAH ... ESTAS PONIENDO LA MIERDA COMO UNA OBRA DE ARTE. VOY A VOMITAR

¿LA COMIDA DE HUMANOS NO TE SABE BIEN, TANUKI RETRASADO?

¿QUÉ?

¿PUSISTE TU MIERDA AQUÍ?

!

バクバク バクバクバク

モグモグ モグモグ

TANUKI: MAPACHE

BLERGH

¡GAAH! ¡¡YUCK!!

ALGO DEBE DE PASARLE A TU LENGUA ...

!?

NO, ESA ES UNA DE LAS MEJORES QUE HE HECHO

ボタボタ

ボタボタ

...!!

¡PTU, PTU! ¿A ESTO LO LLAMAS COMIDA?

¡NO PUEDO TRAGAR ESTA BASURA! ¡¡GENTE, TIRAD LA VUESTRA!!

!!?

¿¡¡¡ QUÉ COJONES CREÉIS QUE ESTÁIS HACIENDO !!!?

バリン!!

!?

ギリ…

¿¡ QUÉ …!?

CUANDO ALGO SABE A MIERDA, LO LLAMO POR SU NOMBRE

ESTAMOS CANSADOS DE QUE USES LA VIOLENCIA PARA RESOLVER LOS PROBLEMAS

SIEMPRE HAS SIDO UNA ESPECIE DE "ASISTENTE DEL COCINERO JEFE" ¡¡LO ÚNICO QUE TIENES ES EL TÍTULO!!

モグモグ モグ モグ モグ モグ

?

¡¡¡ VIEJO !!!

¡¡ JEFE !!

¿¡¡ QUÉ COJONES ES ESTA COSA SUCIA Y ASQUEROSA QUE SE HACE PASAR POR SOPA !!?

¡¡¡ TENDRÍAMOS QUE CERRAR SI COBRÁRAMOS DINERO POR ESTO !!!

¡¡¡ QUE TE JODAN, VIEJO !!!

ガバッ

¿¡CUÁL ES LA DIFERENCIA ENTRE TU SOPA Y LA MÍA!?

¡¡¡DIME!!!

¿¡ ENTRE LA TUYA Y LA MÍA !?

¡¡¡ NO SEAS TAN ARROGANTE, CHICO !!!

¡¡¡ HE SIDO COCINERO EN TODOS LOS MARES DEL MUNDO !!!

¡¡¡ ERES MUY JOVEN COMO PARA DECIRME CÓMO TENGO QUE COCINAR, PEQUEÑA BEREN-JENA !!!

LE PEGÓ ...!!?

¿¡¡ EL DUE-ÑO ...

¡¡ LE DIO UN PUÑETAZO ...!!

NO LE PATEÓ ...

¡ QUÉ MAL, ¡¡YO CREO QUE ESTÁ JODIDAMEN-TE BUENA!!

グビグビグビ

バターン!!

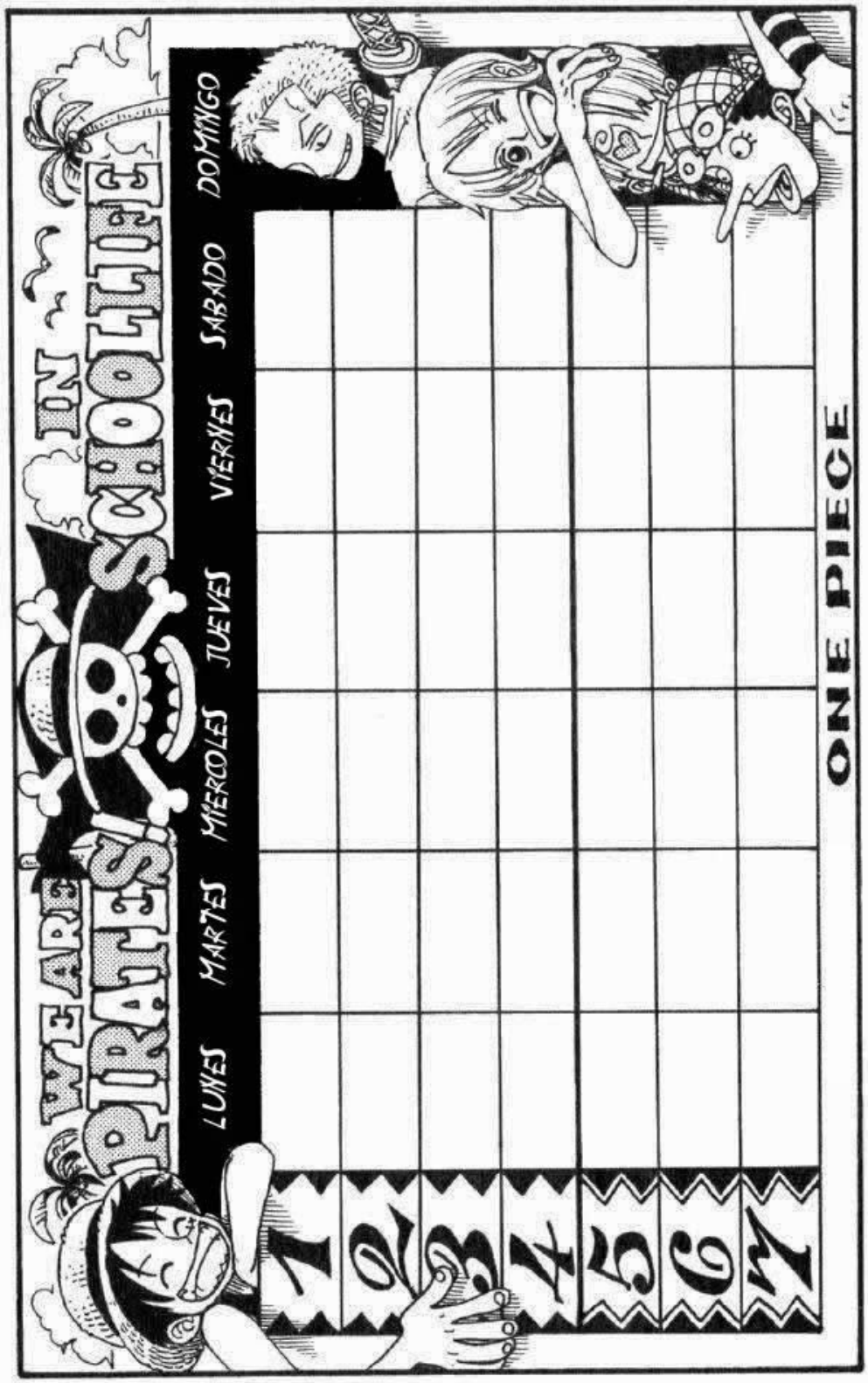
¡¡¡ JODER !!!

.....

!!!

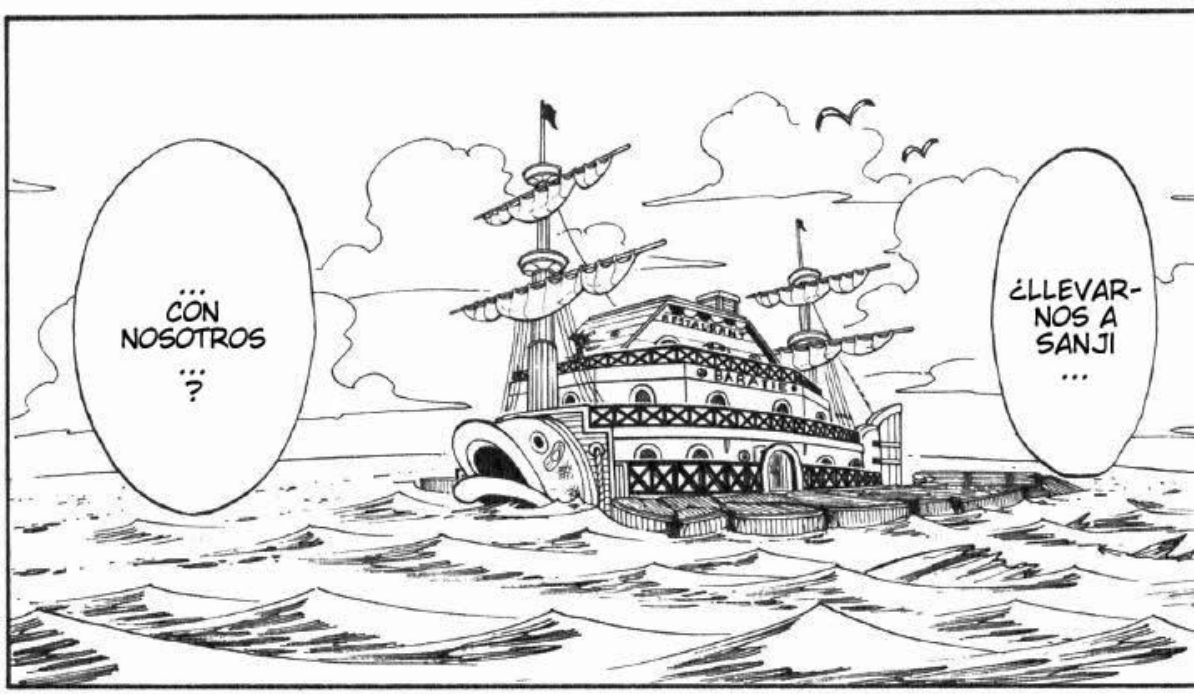
NOTA: USAN "JODIDAMENTE" TODO EL RATO, NO ES UN ERROR DE TRADUCCIÓN

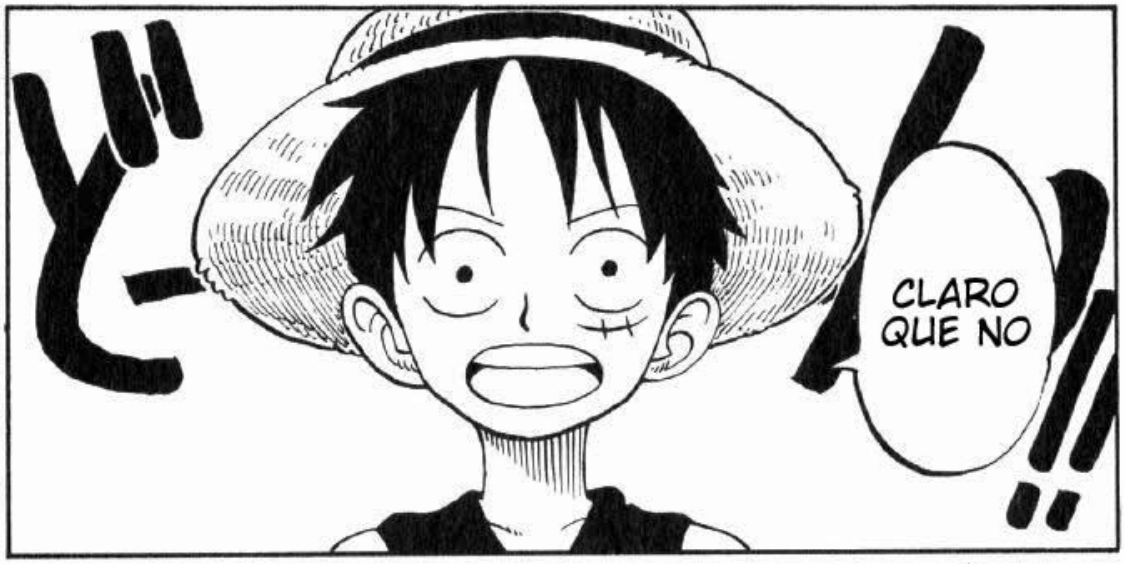
L: SENSEI, DE VEEERDAD QUIERO QUE HAGAS ALGO POR MÍ.
TE PREGUNTARÁS: ¿QUÉ ES...?
¡¡UN "HORARIO DE ONE PIECE", POR SUPUESTO!!



O: ¿DICES UN HORARIO? ¡GUAU, QUÉ VALOR SENTIMENTAL TIENE...!
BUENO, ¿¡QUÉ TAL ESTÁ ESTO!?
CÓPIALO, AGRÁNDALO, REDÚCELO, ¡¡HAZ LO QUE QUIERAS!! ¿HOY EN DÍA ALGUNA ESCUELAS TIENE AÚN 7 HORAS? BUENO, DE TODAS FORMAS LO DIBUJÉ ASÍ.

CAPÍTULO 68: EL CUARTO


¿LLEVARNOS A SANJI ...
... CON NOSOTROS ... ?


どー
CLARO QUE NO !!

¿¡CUAL ES EL PROBLEMA, CHICO!? ¿¡ACASO NO QUERÍAS UN COCINERO PARA TU BARCO!? ¿HAY ALGO MALO CON ÉL?
ずどーん!!
¿¡ QUEE EEEE !?

POR ESO NO PUEDO LLEVARLO CONMIGO, AUNQUE VOSOTROS ME LO PIDÁIS

PERO EL DIJO QUE QUERÍA SEGUIR SIENDO UN COCINERO AQUÍ

NO HAY NADA MALO. YO QUERÍA QUE VINIERA CONMIGO

EL PROBLEMA ES CÓMO HAREMOS QUE ESE PEQUEÑO LLORÓN ENGREÍDO LO DIGA POR SÍ MISMO ...

... BUENO, ESO TIENE SENTIDO

EXACTAMENTE

¿ENTONCES NO LO ACEPTARÁS HASTA QUE ESCUCHES QUE EL MISMO TE LO DIGA?

モグ モグ モグ

MÁS, POR FAVOR

.....

フー

NUNCA LO DIRÁ. ESE CHICO ES UN TONTO OBSTINADO

だはははは

MAS, POR FAVOR

.....

¡ABAB ABO BAB ABA BEB UBA BAD ABA!

¡DABA DABA BABA BABA BABA BABA!

¡¡DABAAAAA!!

¿HUH?

¿MM?

¡AHHHH HHHH!

!!?

¡¡AAAAH!!

¡¡SANJI!!
¿¡QUE DEMONIOS ES ESO!?
¿¡UNA SIRENA!?

¿¡VINO DESDE LA ISLA GYOJIN SÓLO PARA PROBAR NUESTRA COMIDA!?
IDIOTA, SON UN HUMANO Y UN TIBURÓN
¡¡YOSAKU!!
JODER...

AHHH... ¡ANIKI LUFFY...!
¿¡POR QUÉ ESTÁS SOLO!? ¿¡QUE PASÓ CON LOS DEMÁS!? ¿¡QUÉ PASÓ CON NAMI!?

SABEMOS HACIA DONDE SE DIRIGÍA.

NUNCA ALCANZAMOS A LA HERMANA NAMI, PERO POR LA DIRECCIÓN QUE LLEVABA,

BIEN, ENTONCES PODEMOS HACERLA REGRESAR CON NOSOTROS.

YO TAMBIÉN IRÉ.

LLÉVA-ME CON-TIGO.

¿TE PARECE BIEN?
¿O NO?

!
TOMARÉ EL CARGO DE "COCINERO" EN TU BARCO.

¡¡¡ WOOH OOOOO !!!
¡¡¡ SIIIIIII !!!

!
DIS-CULPAD POR TODOS LOS PRO-BLEMAS.
やったー
やったー
コックだー
ナミだー
NOS VEMOS, AMI-GOS.

¡SÍ!
¡BIEN POR TI, LUFFY-SEMPAI!

CLARO QUE LO SABIA; SÓIS TODOS UNOS IDIOTAS

MALDICIÓN ¿¡LO SABIAS!?

¿¡QUÉ!?

DISCULPA POR PONERTE A HACER ESA PATÉTICA ACTUACIÓN.

!

PERO AHORA TE VAS POR TU CUENTA.

YO QUERÍA SER EL QUE TE LANZARA FUERA DE AQUÍ.

¡PAH! NO ESTOY DE ACUERDO ...

...HMPH

¿¡ACASO NO TIENES NI UNA PALABRA AMABLE EN ESA BOCA!?

!!

...ESO REFLEJA LO DESESPERADO QUE ESTÁS POR SACARME DE AQUÍ,

¿CIERTO, VIEJO ASQUEROSO?

MEJOR PREOCÚPATE POR LOS POCOS AÑOS QUE TE QUEDAN.

POR MÍ ESTA BIEN, ABUELO.

HAH...

NO HA PASADO NI UN SOLO DÍA EN QUE NO ME ARREPIENTA POR HABER SALVADO TU PATÉTICA VIDA, PEQUEÑO BASTARDO.

ASÍ ES PEQUEÑA BERENJENA. SIEMPRE HE ODIADO A LOS NIÑOS.

¿CUÁNTOS DIAS VAIS A ESTAR NAVEGANDO?

SI, MÁS CARNE.

¿QUERÉIS ALGO MAS?

NO LO SÉ.

CLARO, QUE PODÉIS, ESE ES EL BARCO DE SANJI.

¿¡LO PODEMOS USAR!?

OHHH QUE LINDO BARCO.

POR EJEMPLO, SANJI...

.....

ガーブッ...

VIENE A NUESTRO RESTAURANTE... PORQUE ESTÁ MUERTO DE HAMBRE, ESTÁ A PUNTO DE MORIR.

EL PEOR Y REPUGNANTE BASTARDO... EL MAS ASQUEROSO PRISIONERO FUGITIVO

ピチョン...

¿NO CREES QUE ÉSE ES SUFICIENTE MOTIVO

PARA MANTENER ABIERTO ESTE LUGAR?

¡UTILICÉ TODO EL TESORO QUE TENÍA Y AÚN ESTOY CON DEUDAS, ASÍ QUE TENEMOS QUE TRABAJAR DURO!

¡WOWWW, VIEJO PESADO! ¿¡ESTE ES TU RESTAU-RANTE MARINO!?

¡ESTÁ BIEN, ESTOY CONTIGO!

WHEWW
DEJA ESO. LOS CIGARRILLOS ARRUINARAN TU SENTIDO DEL GUSTO.
¡COUGH COUGH, HACK!
LO SIENTO, PEQUEÑA BERENJENA ESTUPIDA.
¡DEJA DE LLAMARME PEQUEÑA BERENJENA, VIEJA BOLSA DE HUESOS!
HEHEH... ¡AHORA SOY UN ADULTO!
¿¡NECESITÁIS GENTE PARA TRABAJAR AQUÍ, CIERTO!?
¡HEY! ¿¡ÉSTE ES EL RESTAURANTE DEL VIEJO PIES ROJOS!?

¡SEÑOR, SANJI DEJÓ INCOS-CIENTE A OTRO CLIENTE!

¡REPITE ESO, MALDITO!

¿SABÍAS QUE EL DUEÑO DE ESTE RESTAURANTE ES UN PIRATA PERDEDOR?

¡AHORA TÚ TE LA COME-RÁS!

¡NO LE SERVIRÉ A NUESTROS CLIENTES ESTA BASURA, IDIOTA!

バキッ!!!

¡ENTRE-GUEN TODA LA COMIDA SI VALORAN SUS VIDAS!

¡HEY COCINEROS!

ふしーふふふ

ふしふふふ

¡IDIOTAS, DETENED AL DUEÑO!

¡MALDICIÓN, NO TE ATREVAS A PONER UN DEDO SOBRE UNO DE MIS COCINEROS!

¡¡GYAAAA!!

ドン!!

¡CREO QUE NO LO OÍ BIEN!

¿DIJIS-TE ALGO?

EL HERMANO COCINERO SE ESTÁ TOMANDO SU TIEMPO

RESTAURANT BARATIE

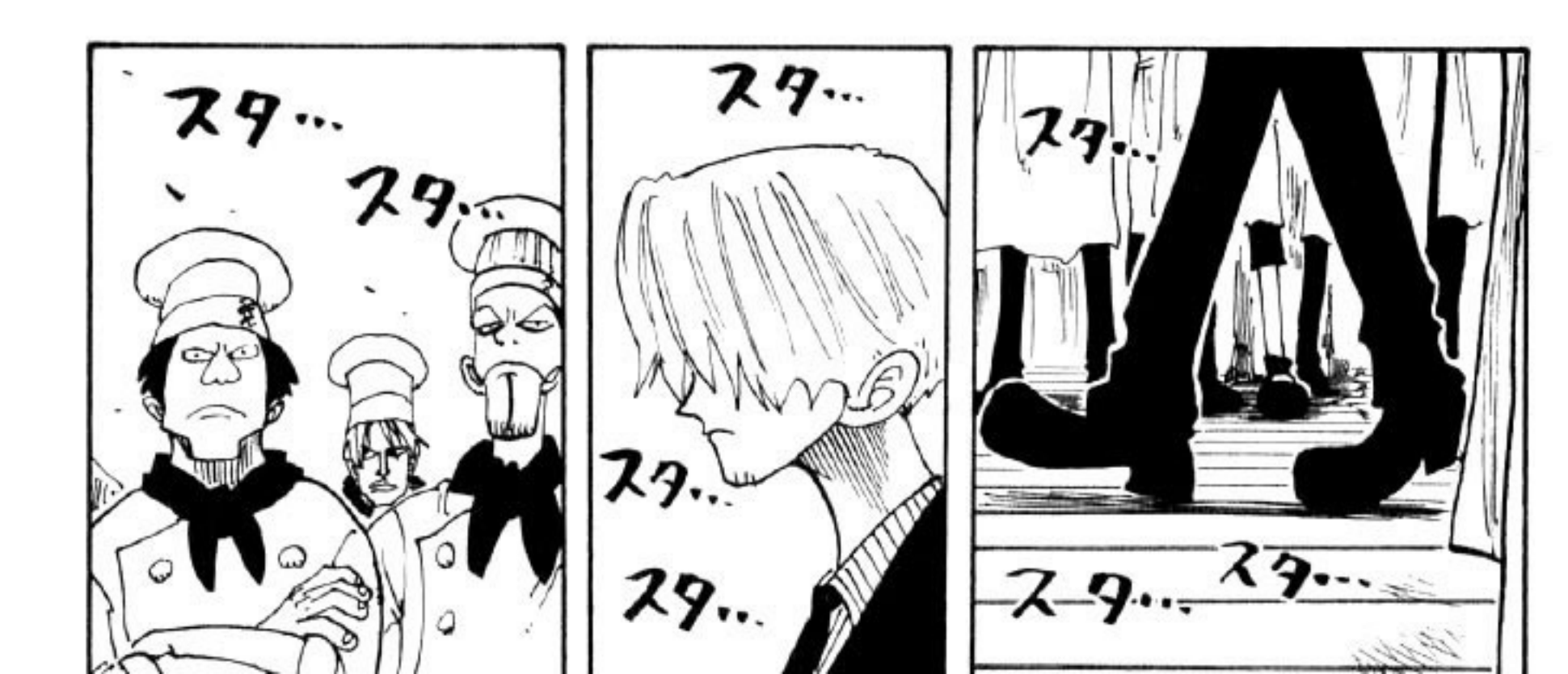
ALLÍ ESTÁ

ザッ

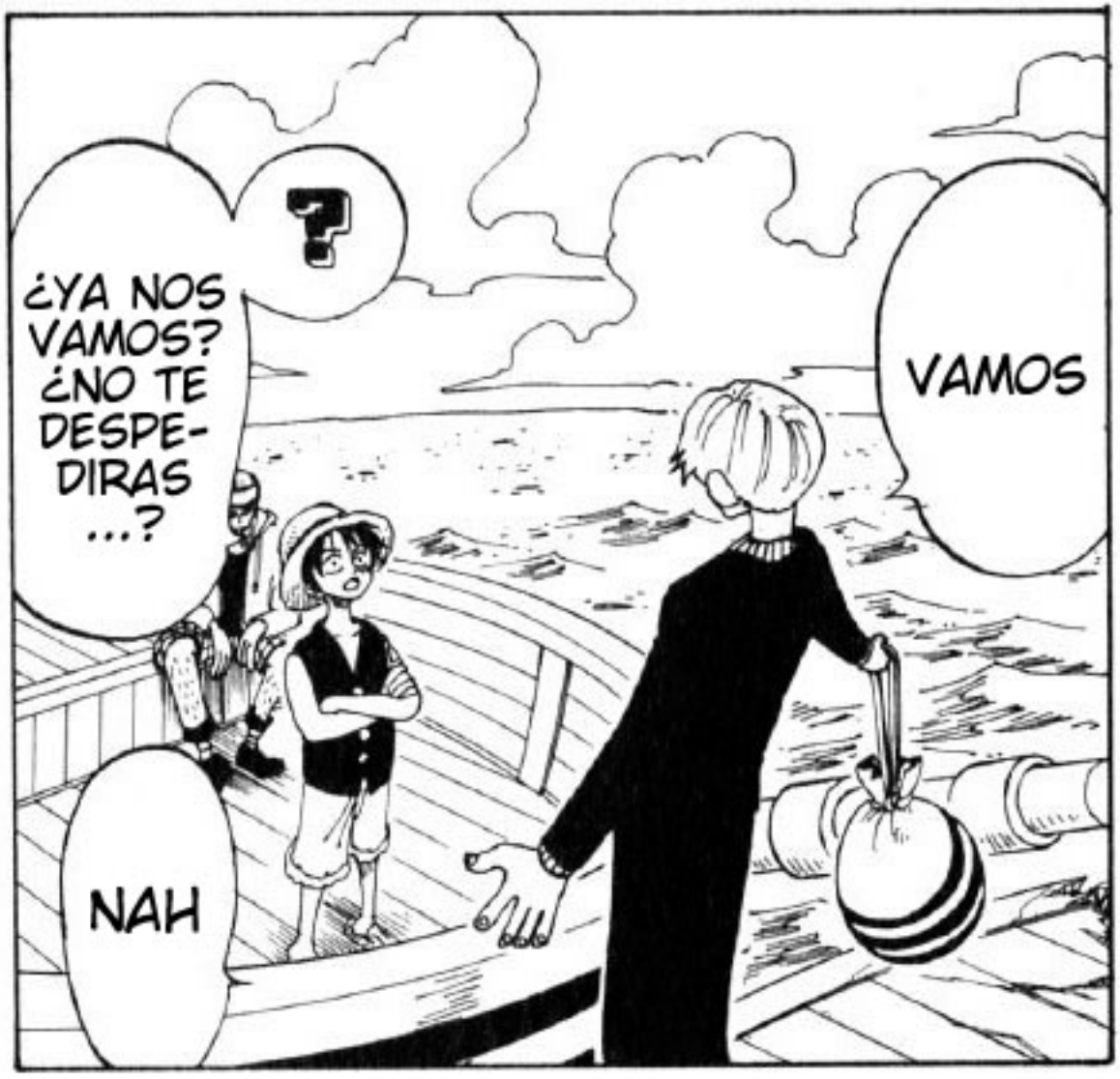
!?

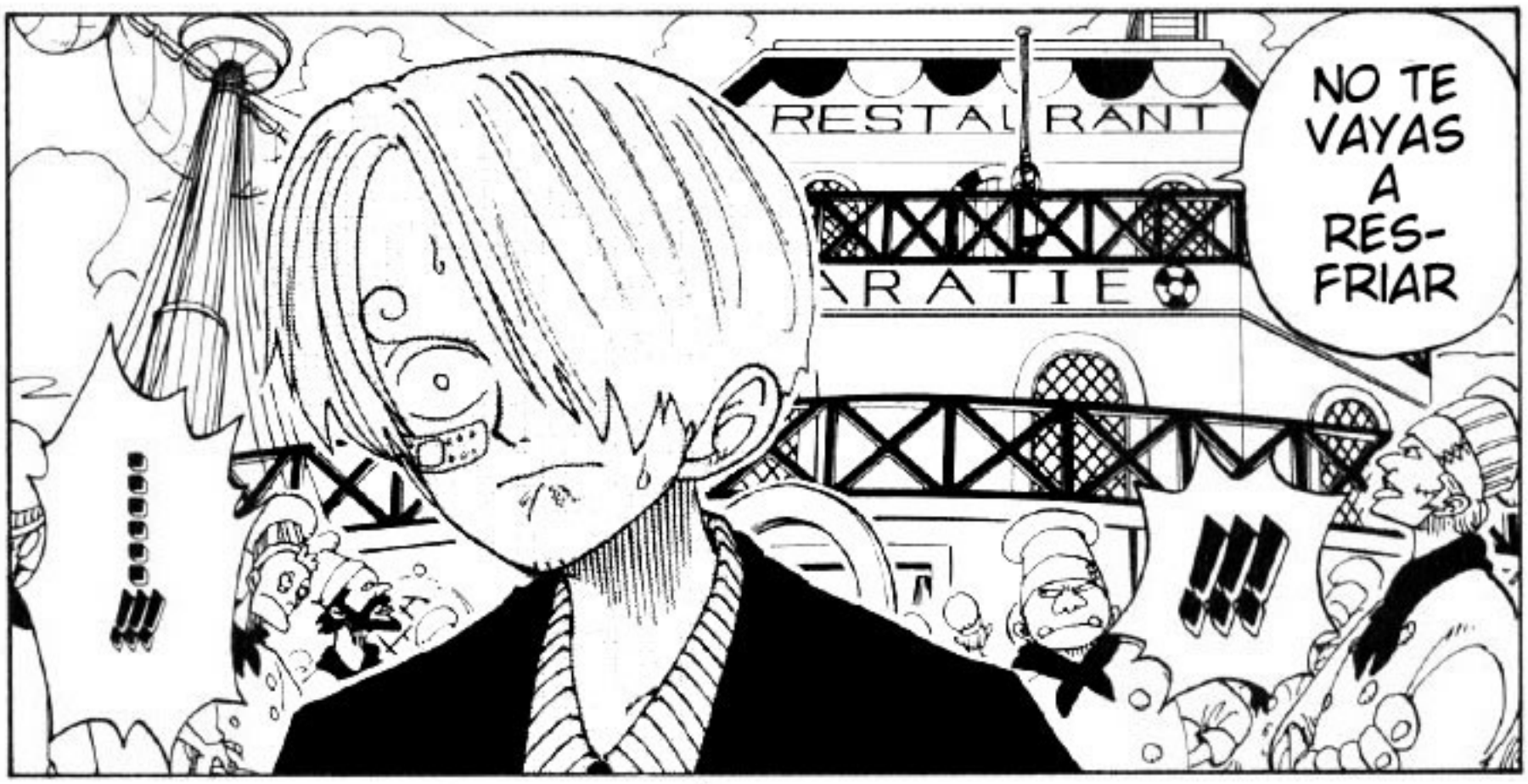
¡PREPÁRATE PARA MORIR, SANJI!
¡ESTO ES POR TODOS ESTOS AÑOS DE HUMILLACIONES!

VOSOTROS NUNCA SERÉIS CAPACES DE VENCERLE
スタ
スタ

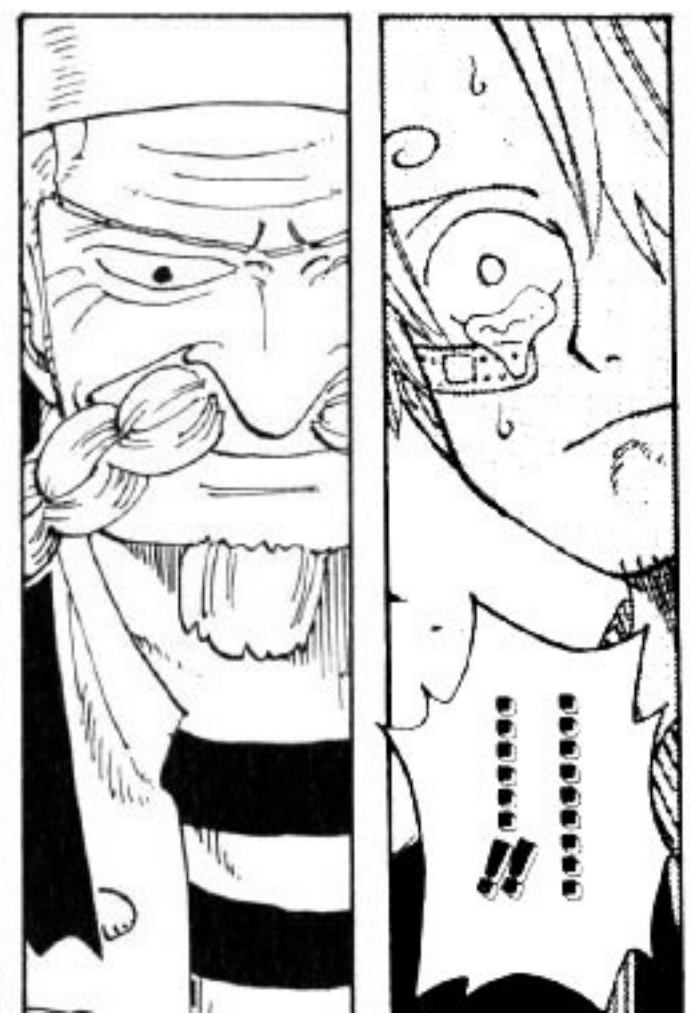

スタ...
スタ...
スタ...
スタ...
スタ...
スタ...
スタ...

HEY, SANJI
!


?
¿YA NOS VAMOS? ¿NO TE DESPE-DIRAS ...?
VAMOS
NAH


RESTAURANT
ARATIE
NO TE VAYAS A RES-FRIAR
.....
!!!
!!!

¡¡¡ ZEFF DUENO !!!


.....
!!

.....

¡¡¡ DURANTE TODO ESTE TIEMPO !!!

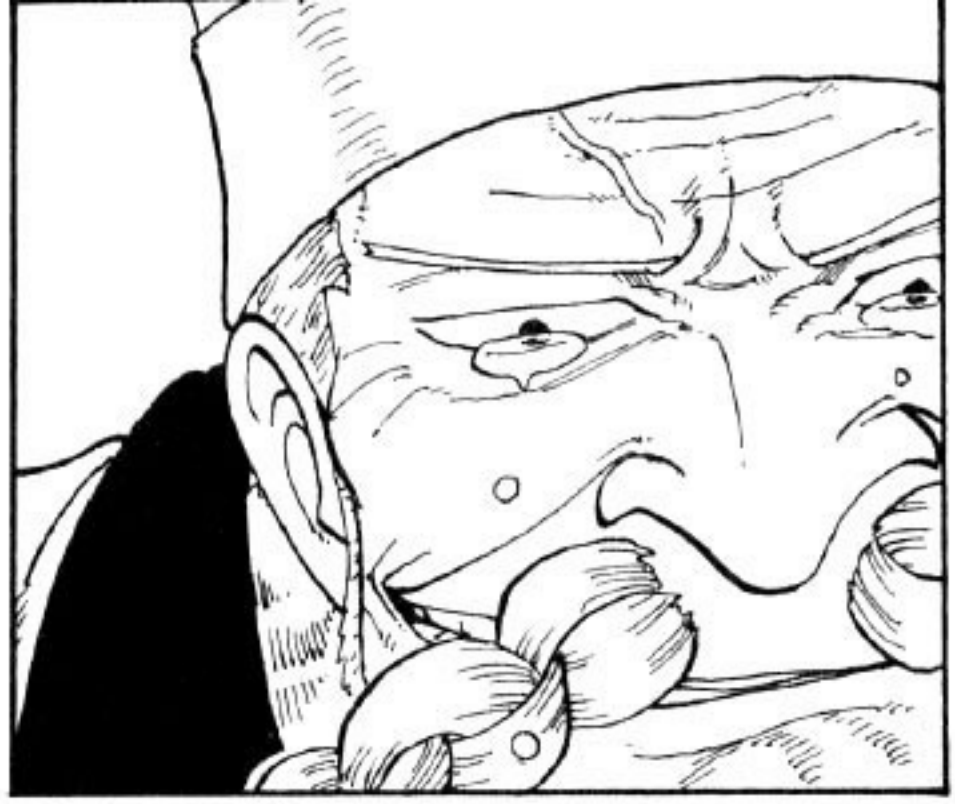
¡¡ A TI TE DEBO TANTO !!

RESTAURANT BARATIE

POR EL RESTO DE MI VIDA !!

¡¡ NUNCA OLVIDARÉ ESTA DEUDA QUE TENGO CONTIGO ...

がばばっ!!
¡¡ IDIOTA MALDITO !!



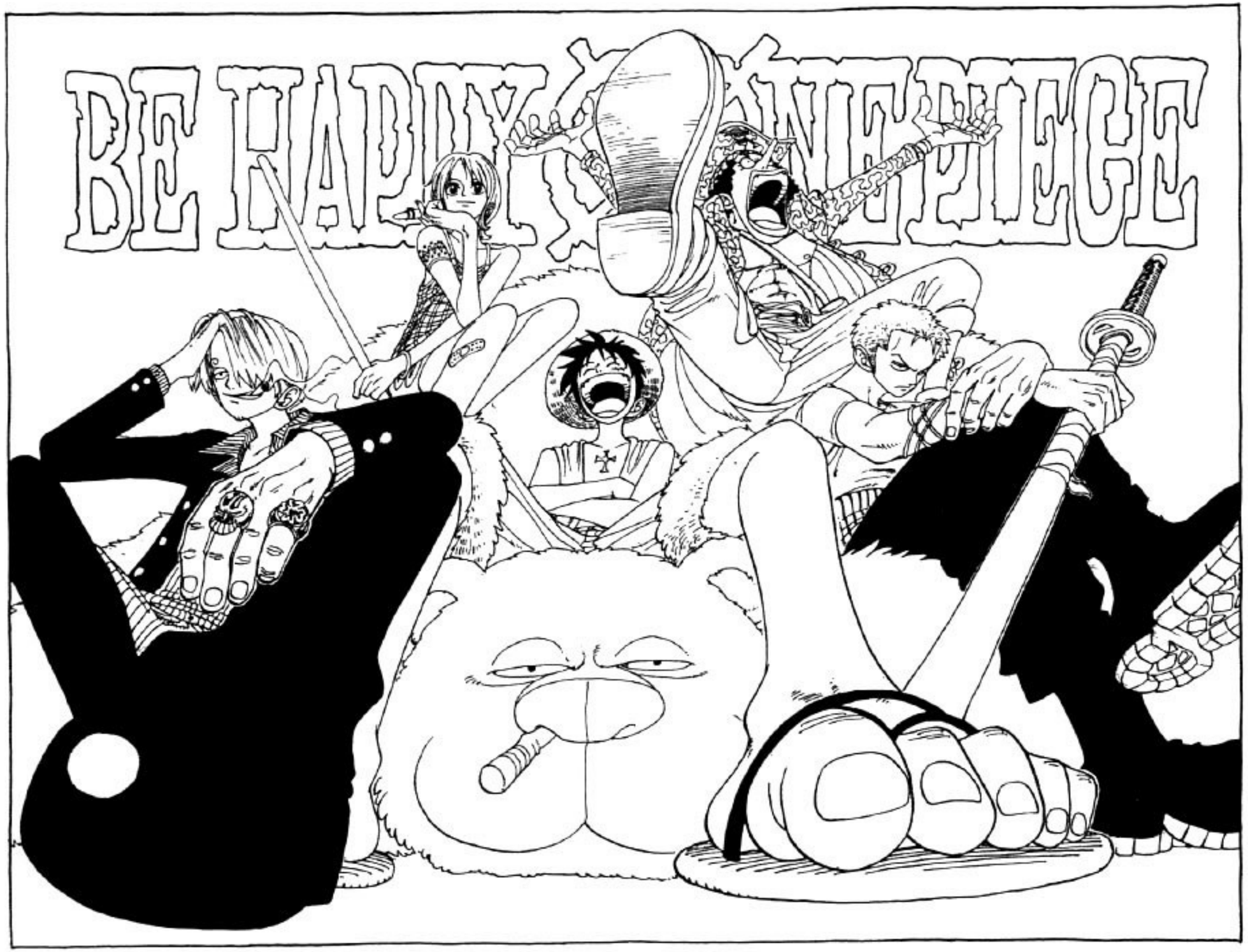
うれーんわんわん!!
¡¡ TE EX-TRA-ÑARÉ !!
!! JODER, TE VOY A EX-TRAÑAR !!

うれあああ
BARATIE
!!
¡¡ NOS SENTI-REMOS TAN SOLOS !!
¡¡ ESTO APESTA!!

.....
.....
!!

SE SUPONE QUE LOS HOMBRES SE MARCHAN SILENCIOSAMENTE
PATÉTICOS IDIOTAS ...
!!!
¡¡¡ BASTARDOS !!!
¡¡¡ OS VOLVERÉ A VER A TODOS DE NUEVO !!!
うおおおおおおお
RESTAURANT
¡VÁMONOS! ¡ZARPEMOS!

RINCÓN DEL COLOREADO



CAPITULO 69: ARLONG PARK

SANJI, EL CODICIADO "COCINERO MARÍTIMO" DEL RESTAURANTE FLOTANTE, BARATIE,

CAWW

CAWW

SE HA UNIDO A LA TRIPULACIÓN, EL BARCO HA ZARPADO Y EL TIEMPO ES FAVORABLE.

WAAAH HHHH ...

PARECES ESTAR MUY FELIZ. ¿PERO OLVIDAS QUE AUNQUE LOGREMOS QUE NAMI-SAN REGRESE SEGUIMOS SIENDO SÓLO CINCO PERSONAS?

¿EN REALIDAD QUIERES PARTIR HACIA GRAND LINE CON TAN SOLO CINCO PERSONAS?

VAYA, ¡QUIERO QUE NAMI ESTÉ DE VUELTA CON NOSOTROS PARA PODER PARTIR HACIA GRAND LINE!

¡POR ESO ES LLAMADO "EL PARAÍSO"!

¡HEY, EN GRAND LINE PODEMOS CONSEGUIR NUEVOS MIEMBROS!

¡COMETER UN ERROR EN LA PREPARACIÓN DE NUESTRO VIAJE PODRÍA SER FATAL!

¿"PARAÍSO"? ¿¡NO QUERRÁS DECIR "CEMENTERIO DE PIRATAS"!?

¡QUE HAY TIPOS QUE LLAMAN "PARAÍSO" A GRAND LINE!

¡HEE HEE HEE HEE!

ANTES DE SALIR DEL RESTAURANTE, EL DUEÑO ME LO DIJO,

¡NO SEÁIS TAN INGENUOS!

BUENO, MIENTRAS ESTEMOS NAMI-SAN Y YO... LOS DOS JUNTITOS...

...¿EL VIEJO DIJO ESO?...

¡SI ÉL HUBIERA SABIDO HACIA DONDE NOS ESTAMOS DIRIGIENDO, EL ANIKI ZORO HUBIERA REGRSADO CONMIGO!

¡VOSOTROS NO SABÉIS LO SUFICIENTE ACERCA DE GRAND LINE!

EN EL LUGAR HACIA DONDE SE DIRIGE LA HERMANA NAMI!

¡ÉL SE HABRÍA DADO CUENTA DEL TERRIBLE HOMBRE QUE NOS ESTÁ ESPERANDO

¡HAY ALGO QUE DEBÉIS SABER SOBRE EL LUGAR AL QUE NOS DIRIGIMOS!

ぬ〜ん

¡ESCUCHAD LO QUE OS ESTOY DICIENDO!

¡SIIII!

¿QUIERES COMER?

びしっ!!

EL MOTIVO POR EL CUAL GRAND LINE ES LLAMADO EL "CEMENTERIO DE PIRATAS"

Y UNO DE ESOS PODERES SON...

ES DEBIDO A TRES GRANDES PODERES QUE GOBIERNAN ESE LUGAR.

¿SHICHI-BUKAI?

オオオオ

¡LOS SHICHI-BUKAI!

?
¿POR QUÉ EL GOBIERNO HABRIA DE APROBAR PIRATAS?
¿HUH?
EN POCAS PALABRAS, EXISTEN SIETE PIRATAS QUE SON OFICIALMENTE RECONOCIDOS POR EL GOBIERNO MUNDIAL.
OTROS PIRATAS LOS PODRÍAN LLAMAR "PERROS DEL GOBIERNO", PERO NO OS DEJÉIS ENGAÑAR,
¡ELLOS SON MUY PODEROSOS!
.....
LOS SHICHIBUKAI SON UN GRUPO DE PIRATAS QUE ATACAN TIERRAS NO CIVILIZADAS Y QUE ROBAN A OTROS PIRATAS,
DE ALLÍ LE DAN UN PORCENTAJE DE SU BOTÍN AL GOBIERNO A CAMBIO DE SU EXONERACIÓN.

¡ES UN SHICHI-BUKAI!
DE HECHO, MIHAWK,OJOS DE HALCÓN, EL HOMBRE QUE DERROTÓ AL ANIKI ZORO,

EL PROBLEMA ES UNO DE ESOS SHICHIBUKAI.

.....

¡LOS SHICHIBUKAI SON INCREÍBLES!

¡WOW, ESO ES SORPRENDENTE! ¿¡Y HAY SIETE DE ESOS TIPOS!?

バン!

ババンン!!

Y TAMBIÉN HE ESCUCHADO LEYENDAS DE HERMOSAS SIRENAS EN ESE LUGAR.

¿GYOJIN,EH?? LA ISLA GYOJIN ES SUPUESTAMENTE UNO DE LOS PUNTOS MÁS FAMOSOS EN GRAND LINE.

¿GYOJIN? ¡AÚN NO ME HE ENCONTRADO CON NINGUNO DE ESOS

ぼーっ

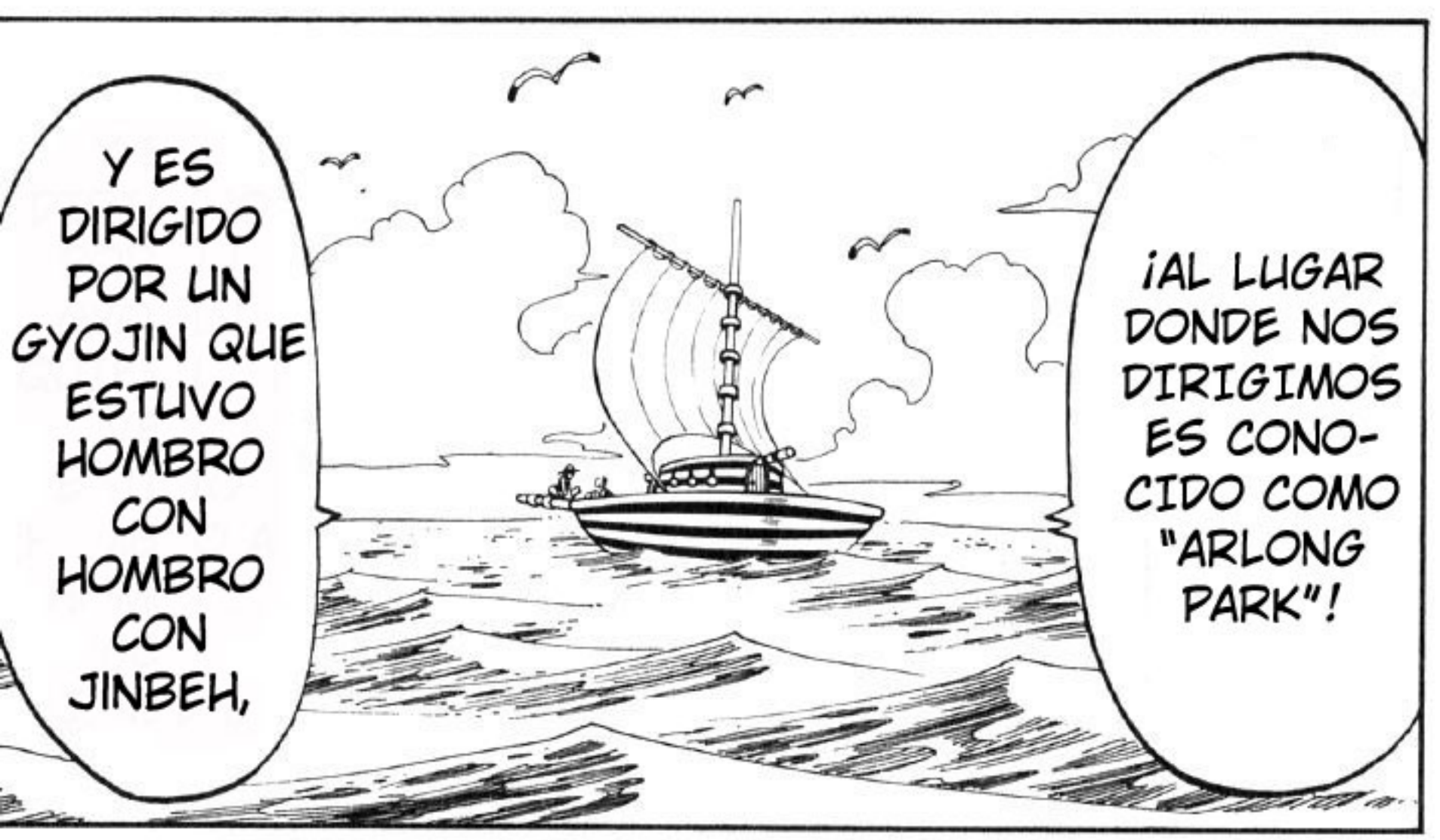
¡¡EL LÍDER DE LOS PIRATAS GYOJIN, "JINBEH"!!

DEJÓ SUELTA UNA GRAN AMENAZA EN EAST BLUE

A CAMBIO DE LA PARTICIPACIÓN DE JINBEH COMO SHICHIBUKAI,

OLVIDADLO, VOY A SALTARME TODA LA HISTORIA COMPLICADA.

¡¿NO PODEIS CONCENTRA-ROS DURANTE 30 SEGUNDOS!?
HAHAHA ÉSE ES UN PEZ HORRIBLE
¿ELLOS SON ASÍ?
ひゃはははは


Y ES DIRIGIDO POR UN GYOJIN QUE ESTUVO HOMBRO CON HOMBRO CON JINBEH,
¡AL LUGAR DONDE NOS DIRIGIMOS ES CONO-CIDO COMO "ARLONG PARK"!

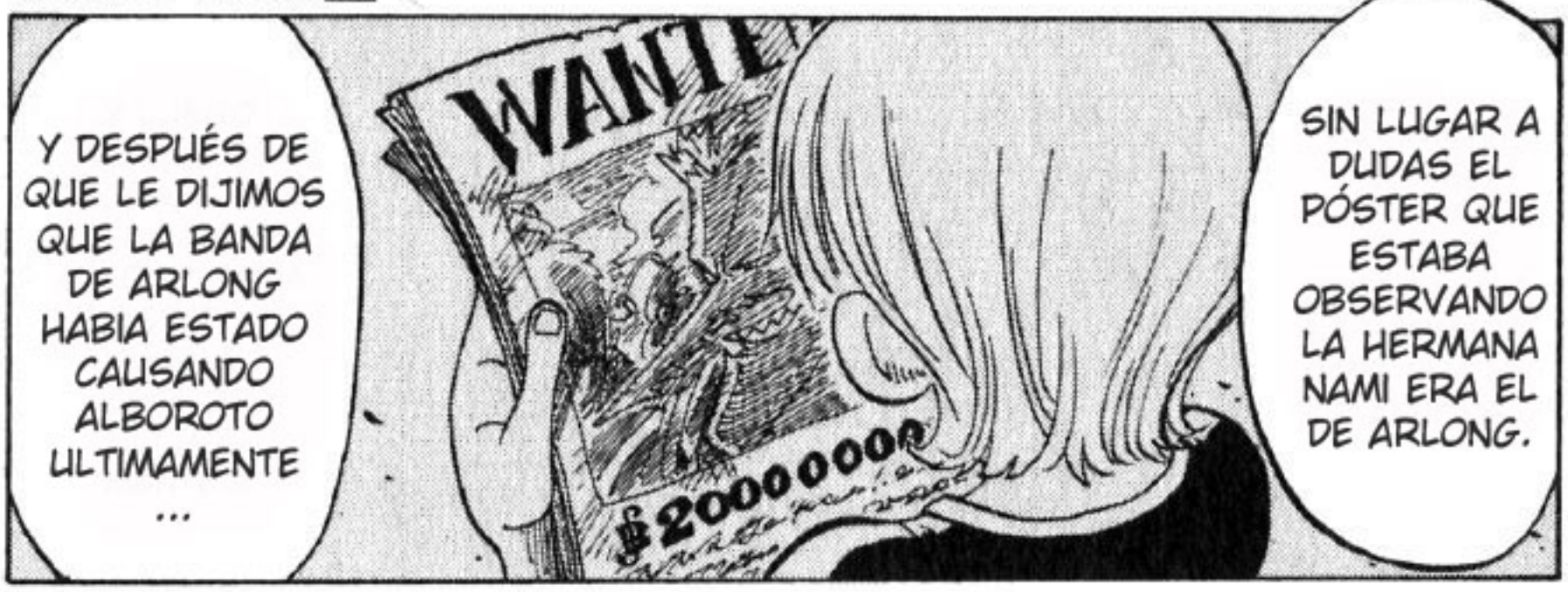
¡SU PROPIA FUERZA SOBREPASA A LA DE DON KRIEG!
¡ESE GYOJIN ES CONOCIDO COMO "ARLONG"!

¡JOHNNY Y YO TENEMOS UNA PEQUEÑA PISTA...!

PUEDE HABER OTROS LUGARES EN ESA MISMA DIRECCIÓN.

...SÍ, PERO... TÚ TE SEPARASTE DE ELLOS CUANDO AÚN ESTABAN EN CAMINO,¿CIERTO?

¿CÓMO SABES QUE NAMI SE DIRIGIA A ESE LUGAR


Y DESPUÉS DE QUE LE DIJIMOS QUE LA BANDA DE ARLONG HABIA ESTADO CAUSANDO ALBOROTO ULTIMAMENTE ...
WANTED
$20000000
SIN LUGAR A DUDAS EL PÓSTER QUE ESTABA OBSERVANDO LA HERMANA NAMI ERA EL DE ARLONG.

SIMPLEMENTE LE PUSISTE UN PAR DE PIES AL PEZ DE HACE UN RATO.
¡MIRA! ¿¡QUÉ TAL ÉSTE!?

NO PUEDE SER UNA SIMPLE COINCI-DENCIA.
LA HERMANA NAMI TOMÓ EL BARCO CON LOS TESOROS QUE HABIA EN EL.
DEBE DE HABER ALGÚN TIPO DE CONEXIÓN ENTRE ELLOS

¡ERES HOMBRE MUERTO!
¿...Y BIEN?
NA
MI

¡QUIZÁS ELLA ES UNA SIRENA! ESO EXPLICARÍA POR QUÉ ES TAN HERMOSA.
ME PREGUNTO QUÉ TENDRÁ QUE VER NAMI-SAN CON ESE GYOJIN
ito

SÍ, NO TE PREO-CUPES, YOSAKU.

YA NOS DAREMOS CUENTA CUANDO LLEGUEMOS ALLÍ.

¡NO,AÚN NO LO ENTENDEIS! ¡NO LOGRAIS IMAGINAROS CUÁN PODEROSO ES!

SÍ, QUE EN ESE LUGAR HAY UN GYOJIN PODEROSO. ENTENDIDO.

¿¡VOSOTROS DOS HABÈIS ENTENDIDO ALGO DE LO QUE OS HE DICHO!?

¡TODO ESTE DISCURSO NO SIRVIÓ DE NADA!

¡FRIJOLES REFRITOS!

¡CARNE!

¿QUÉ QUERÈIS COMER?

BIEN, VAMOS A COMER.

¡MUY BIEN! ¡DEJÁD-MELO A MI!

CAWWW

¡YO PREFIERO COCINAR PARA NAMI-SAN QUE PARA VOSOTROS!

QUÉ BUENO ES TENER UN COCINERO A BORDO.

¡YO! ¡QUIERO! ¡FRIJOLES! ¡REFRITOS!

ZONA NOROESTE, EAST BLUE

¡FLAP!

¡FLAP!

ドサ‥

ES TODO TUYO.

BIEN, ESTÉ ES EL DINERO DE ESTE MES.

COMO SIEMPRE...

CHICHI CHICHI... TÚ SÍ SABES CÓMO HACER LAS COSAS...

DIVISIÓN 16 DE LA MARINA

CAPITAN NEZUMI

POP

¡SEGÚN DICEN, EL DINERO ES EL QUE HACE GIRAR AL MUNDO!
どル?!
¡SHAHAHAHA! ¿¡Y ESO A QUÉ SE DEBE!? ¿¡POR QUÉ TANTA FORMALIDAD TAN DE REPENTE!?
ハッハッハッハッハッハ!!
CAPITÁN DE LA TRIPULACIÓN PIRATA DE ARLONG
ARLONG "LA SIERRA"
TIBURÓN SIERRA GYOJIN

¡NO HAY NADA MEJOR EN QUE CONFIAR! ¿NO TE PARECE?

¡EL DINERO ES MUY BUENO!

¡SHAHAHA HAHAHA!

PUEDE QUE ODIE A LOS HUMANOS, ¡PERO TIPOS COMO TÚ QUE SABEN COMO FUNCIONAN LAS COSAS ME CAEN BIEN! TAMBIÉN LAS MUJERES.

MUY CIERTO.

¡TOMÉMONOS ALGO DE VEZ EN CUANDO! ¡DIVIRTÁMONOS!

SI ALGUIEN SE ATREVE A DELATARTE, YO LO MATARÉ POR TI.

NUNCA TE QUEDAS POR AQUÍ EL TIEMPO SUFICIENTE.

NO ESTARÍA BIEN VISTO QUE VIERAN UN BARCO DE PATRULLA AQUÍ, ¿CIERTO?

HUA...

...BUENO, HEMOS TERMINADO CON NUESTROS NEGOCIOS, ASÍ QUE ME RETIRO.

¡LLEVADLO DE VUELTA A SU BARCO!

¡HEY! ¡EL CAPITÁN YA SE VA!

...HOY NO PUEDO... DISCÚLPAME.

¡SÍ, SEÑOR!

NEZUMI: RATÓN

OYE, TU CARA ES GRACIOSA. ¡Y TU NOMBRE ES NEZUMI!*

AHH SÍ... GRACIAS.

¡SUBID AL JARRÓN! ¡YO OS LLEVARÉ!

ポリ ポリ

¡PODRÍA HABERLO DICHO SIN HABER ESCUCHADO TU NOMBRE! ¡HAHAHA!

OFICIAL DE LA TRIPULACIÓN DE ARLONG

HACCHAN

GYOJIN PULPO

PERO PAGAN MUY BIEN...

¡...ESTOS GYOJIN SON DESAGRADABLES ...!

¡DISCÚLPALO, CAPITÁN! ¡NO TIENE NADA DE CLASE!

¡ESTÁ BIEN! ¡LO SIENTO! ¡VAMOS, SUBID!

¡HACHI! TEN CUIDADO CON LO QUE DICES. EL CAPITÁN ES NUESTRO INVITADO.

NO... ESTÁ BIEN. ¡CHICHI CHICHI ...!

¡VOY A MATAR A ARLONG!

¡ASÍ COMO EL MATÓ A MI PAPÁ!

¡HEY! ¡TÚ! ¡FUERA DE MI CAMINO!

ARLONG PARK, ENTRADA ESTE

.....

¡ESTOY HABLANDO EN SERIO!

¡QUÍTATE, O TE MATARÉ A TI TAMBIÉN!

.....

¿...ENTEN DISTE? AHORA VE A CASA.

CON UN CHIQUILLO COMO TÚ

バキッ!

ドカッ!!

ARLONG NO TIENE TIEMPO PARA JUGAR

¡AAH...!

¡UGYA!

ドカッ!!

¡AGHI!

ドザッ!!

¡...MALDICIÓN...!

ガッ

UTILÍZALO PARA PROTEGERTE LO MEJOR QUE PUEDAS.

FWAPP

AQUÍ TIENES ALGO DE DINERO.

POP

¡AHA! YA REGRESASTE ¡ESTUVISTE FUERA BASTANTE TIEMPO ...!

POM ...

¿¡COMO FUÉ EL BOTÍN ESTA VEZ!?

HAH... ¿¡Y TU QUIÉN CREES QUE SOY YO...!?

SIEMPRE TAN DESCUIDADO.

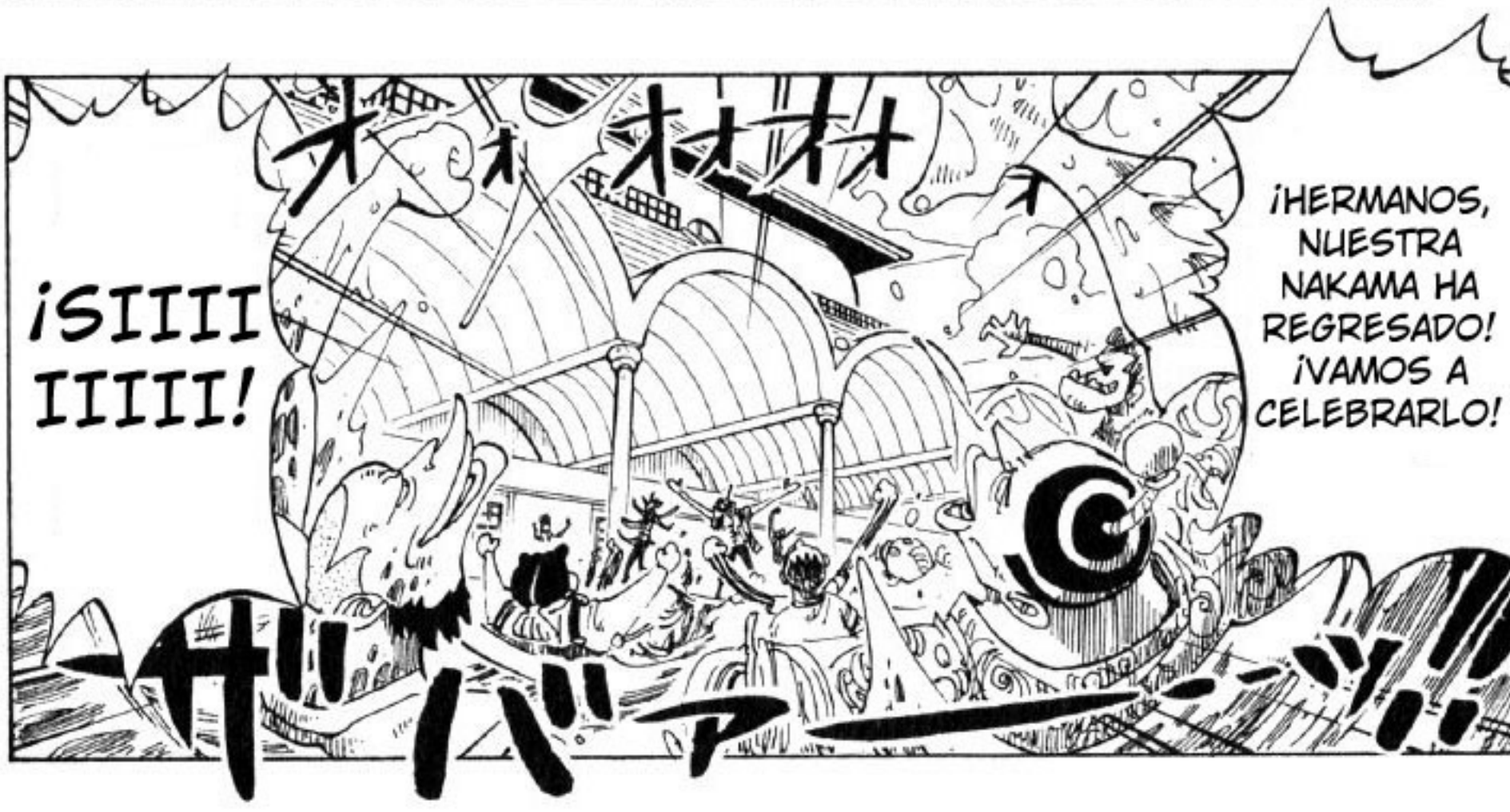
...PERO ESTA VEZ ME ROMPIÓ EL CORAZÓN HACERLO.

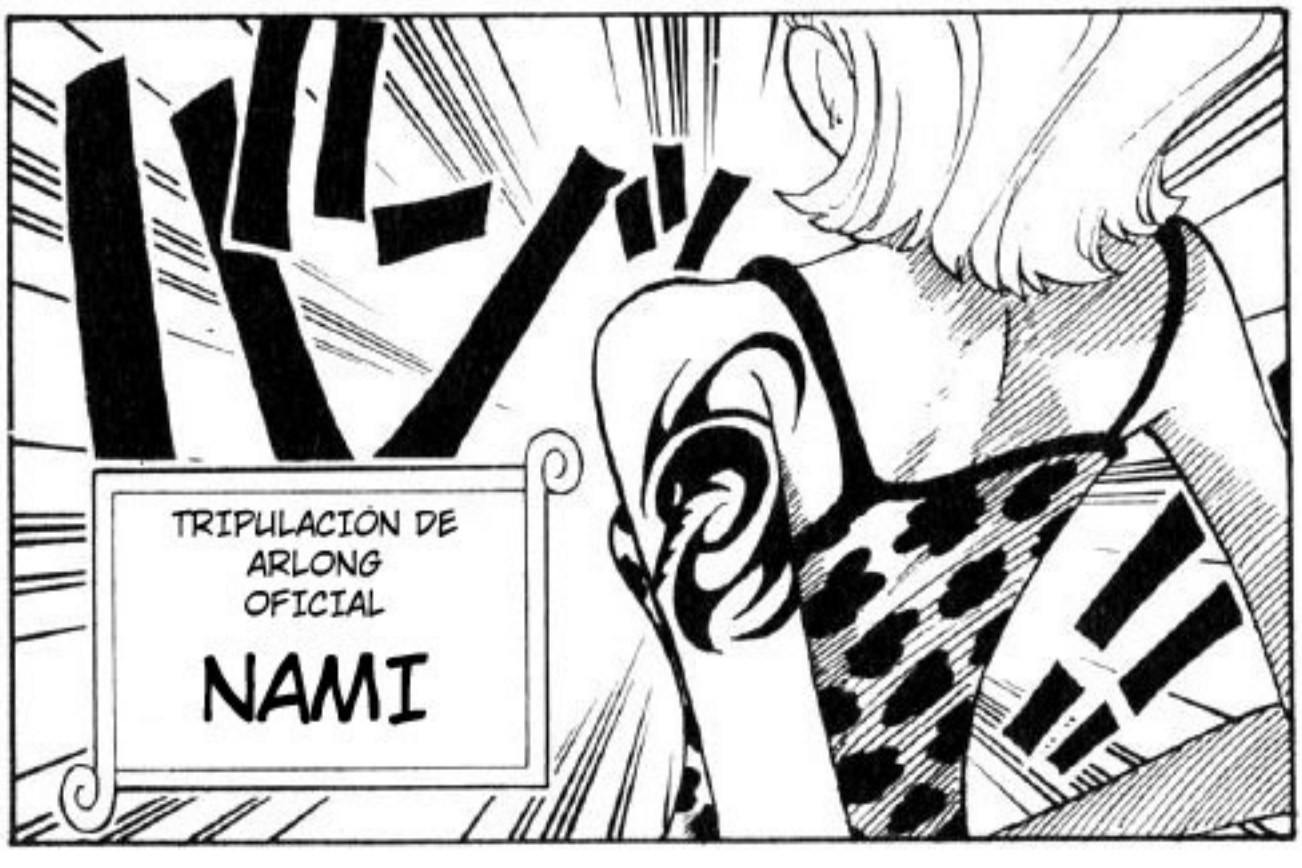
¡EL MEJOR!

POP

¿AH SÍ?

¡APUÑALAR POR LA ESPALDA ES TU FUERTE!
¡SHAHAHAHA HAHAHAHA!
¿DESDE CUÁNDO ERES TAN SENTIMENTAL, NAMI?

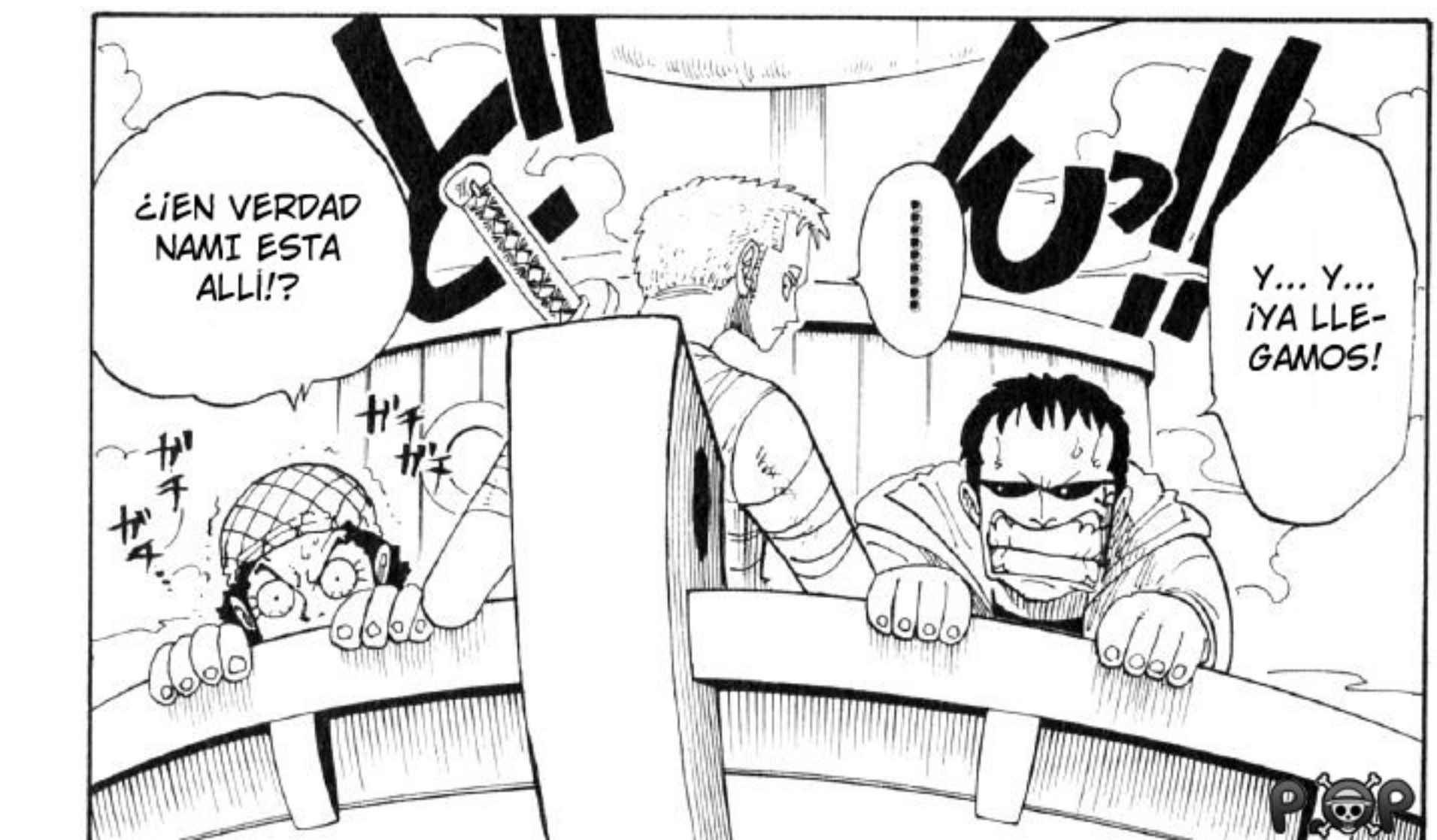

¡SIIII IIIII!
¡HERMANOS, NUESTRA NAKAMA HA REGRESADO! ¡VAMOS A CELEBRARLO!


TRIPULACIÓN DE ARLONG OFICIAL
NAMI

バーン!

ARLONG PARK

ARLONG PARK



L: SI QUIERO SER UNA CHICA TAN VALIENTE COMO ZORO, ¿POR DÓNDE DEBERÍA COMENZAR?

O: UNA CHICA, ¿EH? HMMM. ¡PRIMERO, HAZ UNAS CUCLILLAS! ¡LUEGO, PARA SER MÁS VALIENTE, COME ALGUNAS SARDINAS!

L: KONNICHIWA, ODA-SENSEI. ¡NO, QUIERO DECIR, NIHAO! ME HE EXPRIMIDO EL CEREBRO PARA CREAR UNA CANCIÓN PARA LUFFY. ¡POR FAVOR LÉELA, BAILA Y LLORA!

PRIMERA ESTROFA
GOMU GOMU GOMU GO---MU YAYYYYYY
SOY UN GOMU NINGEN, EN OTRAS PALABRAS, ¿UN HOMBRE DE GOMA?
GOMU GOMU GOMU GO---MU YAHOOOO
LALALALA-LALA-LALALALA-OOOH

SEGUNDA ESTROFA
GOMU GOMU GOMU GO---MU ES--TIRA
SOY EL REY PIRATA, EN OTRAS PALABRAS, ¡SORPRENDENTE!
(GOMU GOMU GOMU GO---MU) X2 AMUN
¿COMO PASÓ? YO SOY EL CAMPEÓN, ¿CIERTO? ESTOY LISTO PARA TOMARME EL MUNDO, ¿CIERTO?
¿DEBERÍA IR? ESTÁ BIEN... ¡AQUÍ VOY!

O: ¡¡YAYYYYYY!! ¡FUERA DE AQUÍ!

L: ¿LUFFY ESTÁ HECHO DE GOMA NATURAL¿ ¿O GOMA SINTÉTICA?
-UNA AGENCIA DE INVESTIGACIÓN METEOROLÓGICA

O: ÉL ES DE GOMA NATURAL (-MENTE, ESTÚPIDO)

L: EN UNA OCASIÓN ESTABA HABLANDO CON MIS AMIGOS DE ONE PIECE, YO DIJE QUE ME GUSTABA SHANKS, A MI AMIGO S. LE GUSTABA ZORO, A I. LE GUSTABA LUFFY, PERO A R. LE GUSTABAN BUGGY Y JANGO. ¿DEBERÍA ELLA IR A VER A UN MÉDICO?

O: DEBE DE TENER UNA ENFERMEDAD GRAVE PARA HABER ESCOGIDO A ESOS DOS... PERO SIMPLEMENTE DEBERÍAS DECIRLE QUE DESCANSE EN CASA Y TOME LAS COSAS CON CALMA. LUEGO DECIRLE QUE DEBE SER... MÁS FUERTE... QUE VALE MUCHO LA PENA VIVIR... Y COSAS POR EL ESTILO...

CAPÍTULO 70:

LA GRAN AVENTURA DE USOPP

¡ALLÍ ESTÁ!

¡LA ENCONTRÉ! ¡EL GOING MERRY!

¡LA ANCLÓ EN ESE LUGAR DE ALLÍ!

NO GASTES TUS ENERGÍAS. ¡PARECE QUE VAYAS A DESMAYARTE DE TANTO GRITAR!

CASI TE MUERES, ¿RECUERDAS?

¿¡QUÉ DEMONIOS CREÉIS QUE ESTÁIS HACIENDO!? ¡DESATADME!

ES UN LUGAR ALGO EXTRAÑO PARA DEJAR EL BARCO.

SEGÚN EL MAPA ESTÁ CERCA DE UN TAL "PUEBLO COCOYASHI".

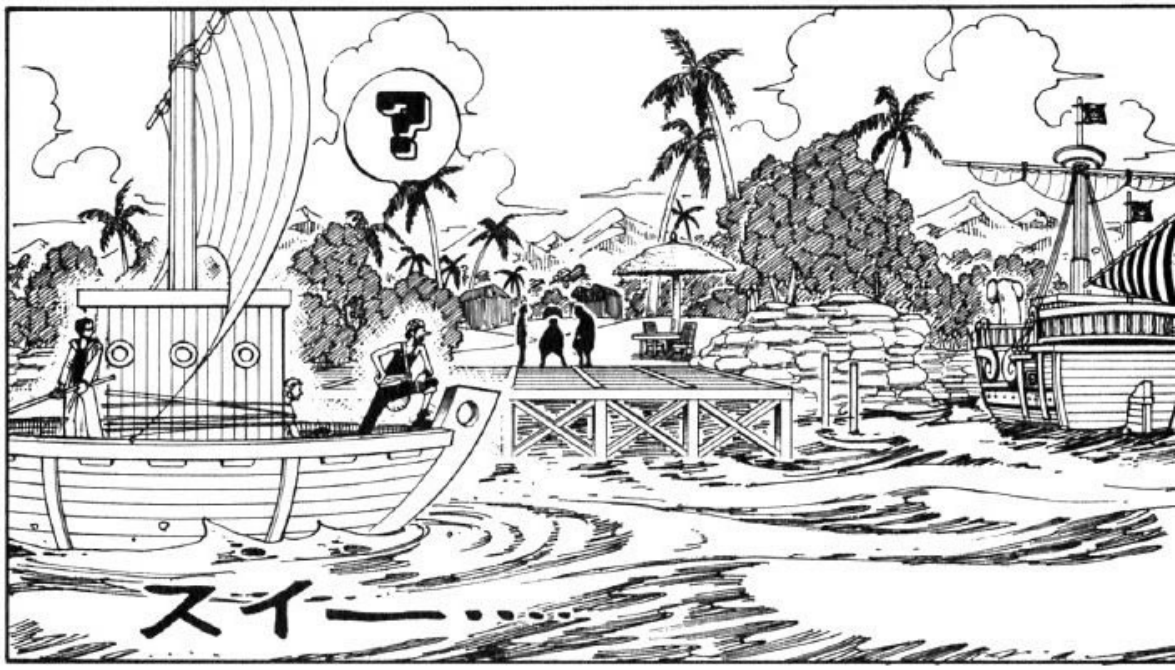
¡DESATADME!

AHORA ACTÚAS ASÍ PORQUE SABES QUE ELLA NO ESTÁ EN ARLONG PARK.

¡AHORA DEJADME TOOOODOOOOO A MÍ! ¡YO TRAERÉ A LA CHICA DE VUELTA!

¿¡NO SUENA MAGNÍFICO, JOHNNY!?
¡DE AHORA EN ADELANTE SERÁ CONOCIDA COMO "LA GRAN AVENTURA DE USOPP"!
¡MUY BIEN! LA IMAGEN DE MI GALANTE FIGURA PONIENDO PIE EN ESTAS TIERRAS INEXPLORADAS.
AYE-AYE

¡LLÉVANOS AL LADO DEL GOING MERRY!
¡VAMOS ADELANTE!
AYE-AYE


?
スイー…

!!
¡GYOJIN!

ドン…!!
?

¡SHHHHHH!

¿¡POR QUÉ DEMONIOS PASASTE DE LARGO!?

AYE-AYE

?

ADELANTE A MÁXIMA VELOCIDAD

スイ——……ッ

NO VA A FUNCIONAR... PARECE QUE ARLONG TIENE CONTROL SOBRE TODA ESTA ÁREA.

NO ME GRITES.

¡SON ATERRADORES! ¿¡NO ME CULPARÁS POR TEMERLES!?

¿¡ACASO NO LOS VISTE!? ¿¡VISTE A ESOS TRITONES!? ¡SON DE LA TRIPULACIÓN DE ARLONG!

EEK !!!

¡HEY, NUNCA ANTES HABÍA VISTO ESE BARCO!

¡DESATADME DE UNA MALDITA VEZ!

MUY BIEN, DIREMOS QUE NO PUDIMOS ENCONTRAR A NAMI...

¿QUÉ HACEMOS AHORA, HERMANO USOPP?

P.OP

¡AFIRMATIVO!

¡OHHH NO TE IRÁS! ¡REGRESA AQUÍ!

¡ESCAPEMOS!

DETENED EL BARCO.

HEHEHE,YA ESTAMOS AQUÍ.

¿QUÉ? ¿SÓLO HAY UN TIPO AQUÍ...?

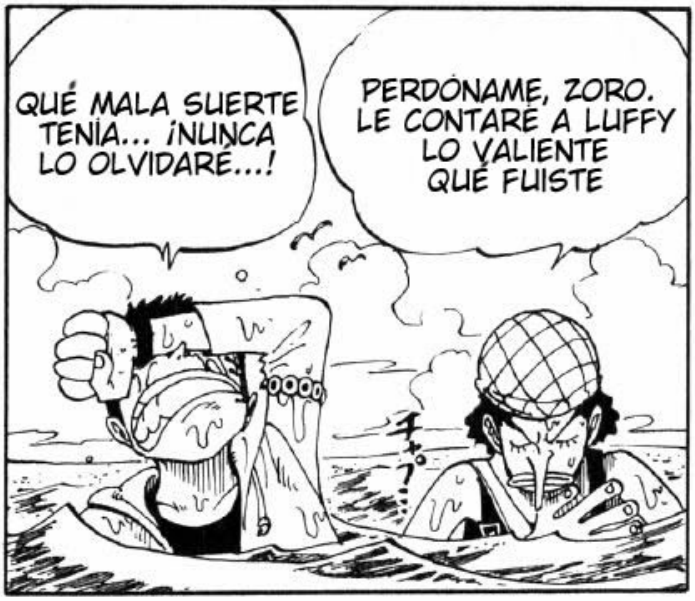
¡AL MENOS DESATADME!

YA VEO. ESTAS DEBEN DE SER HERIDAS DE TORTURA ...

¡VOY A MATAR A ESOS DOS...!

...ES UNA FORMA DE VERLO...

DEBES DE HABER SIDO EXILIADO DE ALGÚN LUGAR, ¿CIERTO?


QUÉ MALA SUERTE TENÍA... ¡NUNCA LO OLVIDARÉ...!
PERDÓNAME, ZORO. LE CONTARÉ A LUFFY LO VALIENTE QUE FUISTE
チャ?

¡VAMOS A LLEVARLO CON ARLONG-SAN...!
ザバッ...

QUE...

UH...

SÍ, VAMOS.
BUENO, LO PRIMERO QUE TENEMOS QUE HACER ES NADAR HASTA LA ORILLA.
スイ—...

...ÉS... ESTA DEBE SER
"EL PUEBLO DE GOSA", LA ALDEA QUE FUE SAQUEADA POR ARLONG HACE UNAS SEMANAS...
オオオオオオオオオ
¿¡QUÉ DEMONIOS PASÓ EN ESTE PUEBLO...!?

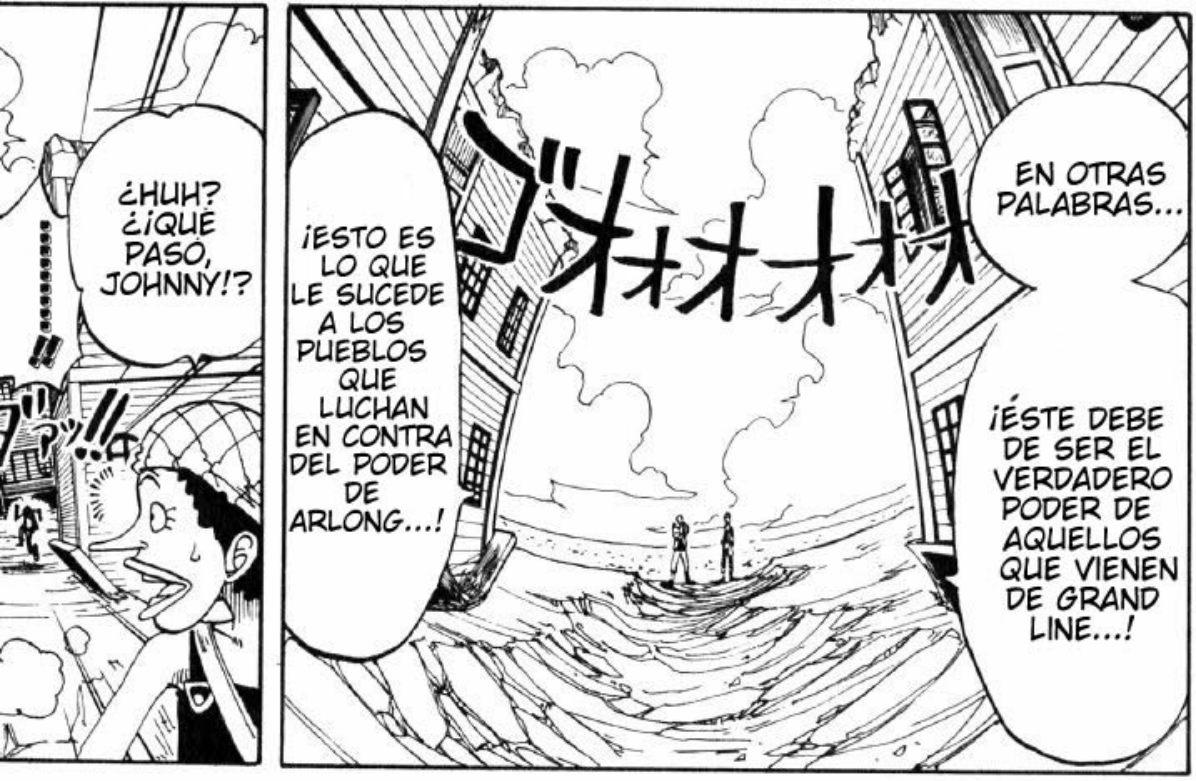
ドオオ…ン

¡LAS CASAS ESTÁN AL REVÉS...!

QUÉ HORRIBLE...

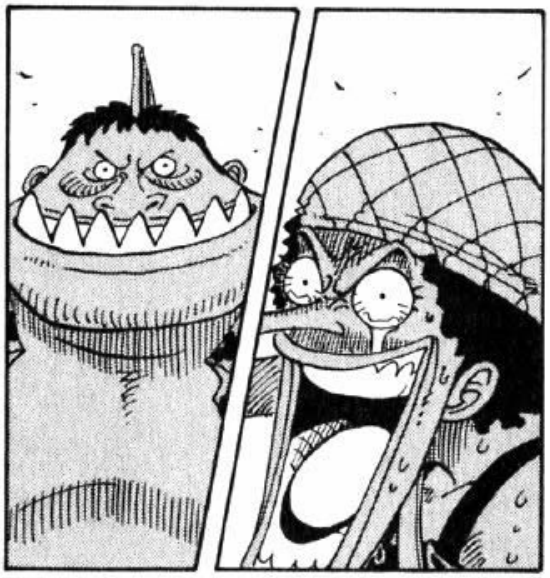
SON 10 VECES MÁS FUERTES QUE LOS HUMANOS...!

¡YO HE ESCUCHADO QUE LOS GYOJIN DESDE SU NACIMIENTO


¿HUH? ¿¡QUÉ PASÓ, JOHNNY!?
¡ESTO ES LO QUE LE SUCEDE A LOS PUEBLOS QUE LUCHAN EN CONTRA DEL PODER DE ARLONG...!
EN OTRAS PALABRAS...
¡ÉSTE DEBE DE SER EL VERDADERO PODER DE AQUELLOS QUE VIENEN DE GRAND LINE...!

¡ASÍ QUE NUESTRO AMIGO EL EXILIADO TENÍA UN NAKAMA...!
CASI TE DEJAMOS ESCAPAR.

¡ESPERA!
GYAAAHH
¡¡ZOOOM!!



¡YO ESPERARÉ POR YOSAKU Y AL ANIKI LUFFY!

¡ESPERO QUE EL ANIKI USOPP ESTÉ BIEN!

WHEW, ME SALVÉ POR UN PELO...

¡ATRÁPAME SI PUEDES!

POM !!

¡YO ESTOY ACOSTUMBRADO A ESTE TIPO DE COSAS!

¡NUNCA ME ALCANZARÁS!

¡PAHAHA HAHAHA HAHAHA!

QUÉ DEM... !!?

¡ESTO ES POR MI PADRE!

¡TE ENCONTRÉ, GYOJIN...!

POP

ERG !!?
¡NO PROVOQUES A LOS GYOJIN!
!?
¡PREPÁRATE PARA MORIR, BASURA GYOJIN!
¿¡SÓLO UN POCO!?
AUNQUE SÓLO UN POCO.
ES UN HUMANO.
MIRA CON ATENCIÓN. PUEDE PARECER UNO DE LOS HOMBRES DE ARLONG, PERO...
AQUÍ VIENE !!
¡ESPERA, VEN AQUÍ!
MUJER DEL PUEBLO COCOYASHI NOJIKO
CHICO DEL PUEBLO DE GOSA CHABO

¡TODOS ATRÁS! ¡NO PUEDO HUIR Y DEJAR A UNA MUJER Y UN NIÑO EN PELIGRO!

!

ばんっ!!

YO ME ENCARGARÉ.

...ESTA VEZ ES UNO DE VERDAD...

¡UN GYOJIN!

今

¡TOMA ESTO!

¡ESTIRAAANDO!

¡TODO LO CONTRARIO! ¡VOY A DAR TODO PARA **LUCHAR**!

*KISSATSU!!

¿¡FINALMENTE ACEPTASTE TU DESTINO!?

¡OYE, TÚ, EL TIPO SOSPECHOSO!

* MUERTE SEGURA/ MOVIMIENTO ASESINO

ドサッ...

ゴンッ!!

¡TE DIJE QUE NO PROVOCARAS A LOS GYOJIN!

!!

ドル——ル!

AFUERAS DEL PUEBLO COCOYASHI

ÉSTA ES MI CASA.
¿YA DESPER-TASTE?
¿¡DO... DÓNDE ESTOY!?

¡AHH!
がば!!

MI NOMBRE ES NOJIKO. CULTIVO NARANJAS EN ESTE LUGAR.
LO DESPISTÉ.

¿¡QUE PASO CON EL GYO-JIN!?
ERES LA MUJER... ¿¡QUIEN ERES!?

¡YO FUI LA QUE TE SALVÓ A TI! LAS PERSONAS DE FUERA NO DEBEN VERSE ENVUELTAS

¡JUSTO CUANDO ESTABA A PUNTO DE...!

¿¡ACASO ESTÁS DEL LADO DE LOS GYOJIN!?

ESPERA UN MOMENTO. ¡TÚ ME GOLPEASTE!, ¿CIERTO?

¡NO LES DEJARÉ SALIRSE CON LA SUYA, AUNQUE ME CUESTE LA VIDA!

¡CLARO QUE LO SÉ! ¡PERO ELLOS MATARON A MI PADRE!

ESTÁS MUERTO

LO DEBERÍAS SABER MEJOR QUE NADIE..

TÚ ERES DE GOSA, ¿NO?

DEBERÍAS SABER MUY BIEN QUE SI ATACAS A LOS GYOJIN,

DESTROZARON NUESTRA ALDEA...! ¡MATARON A TANTAS PERSONAS!

¡JURÉ VENGARME DE ELLOS!

¡ELLOS TIENEN A ESE MONSTRUO GIGANTE QUE NUNCA ANTES HABÍA VISTO! ¡ELLOS ROBARON TODO Y...

¡INCLUSO FUI ... A ARLONG PARK...!

¿¡ENTONCES TAMBIÉN TIENEN MONSTRUOS!?

ガボーン

ELLOS DICEN QUE LO TRAJERON DE GRAND LINE

ÉSA ES LA HUELLA QUE DEJÓ EL MONSTRUO CUANDO VINO. ¡ES GIGANTESCO!

¿¡...UN MONSTRUO GIGANTE...!? ENTONCES ESAS EXTRAÑAS MARCAS EN EL SUELO...

.....

¡QUIERO MATARLA A ELLA TAMBIÉN...! ¡ESTOY TAN CABREADO!

¡PERO UNO DE LOS SOLDADOS DE ARLONG ME DETUVO! ¡ELLA ERA COMO UNA BRUJA!

¡TOMA TODA LA VENGANZA QUE QUIERAS! SIEMPRE Y CUANDO SEPAS QUE TODO ESTO TERMINARÁ EN TU PROPIA MUERTE.

VAMOS, SI TE HACE SENTIR MEJOR, VE Y PELEA CON ELLOS Y DEJA QUE TE MATEN.

¡¡SPLOOOSH!!

!?

ENTONCES MUÉRETE

Y ESA "BRUJA" DE ARLONG PARK TE HAYAMOS DETENIDO,

EL HECHO DE QUE AMBAS, YO

¡Y AL MENOS RECUERDA ESTO!

¡TE HA SALVADO LA VIDA DOS VECES!

!

¿NO TE PARECE QUE ES DEMASIADO? ¡ES SÓLO UN NIÑO!

¡HEY!

!!!!!!!!

¡ODIO A LOS IDIOTAS COMO TU!

!

¡AHORA TÓMATE TU TÉ Y LÁRGATE DE AQUÍ!

¡Y DECIDIÓ POR SÍ MISMA TOMAR UN CAMINO MÁS DOLOROSO QUE LA MUERTE MISMA...!

¡YO...! CONOZCO A UNA CHICA QUE SIEMPRE MIRÓ HACIA ADELANTE,

¿¡QUÉ ESTÁS DICIENDO!?

¡DE TODAS FORMAS NO TIENE LA VOLUNTAD PARA VIVIR Y SALIR ADELANTE!

¡SEA NIÑO O ADULTO, SI ÉL QUIERE DESPERDICIAR SU VIDA, ENTONCES NO ME IMPORTA LO QUE HAGA!

¡QUE SÓLO PIENSAN EN APRESURAR SU CAMINO HACIA UNA MUERTE SEGURA!

¡ES POR ESO QUE ODIO A LAS PERSONAS COMO ESTE MOCOSO!

¿¡QUÉ DEBERÍA HACER...!?

!

QUÉ...

¡HGG...!

ELLA AÚN ESTÁ CON VIDA.

¿...QUÉ PASÓ CON TU MADRE?

NO PUEDO CONTRO-LARME...

ENTONCES DEBE DE ESTAR PREOCUPADA

REGRESA CON TU MADRE.

¿RECUERDAS LO QUE DIJO EL CHICO? ¿LA CHICA QUE PARECÍA UNA BRUJA?

SÍ, ES MUY FAMOSA EN LOS ALREDEDORES

¿¡QUÉ!?

¿¡NAMI PERTENECE A LA TRIPULACION DE ARLONG!?

NAMI Y YO SOMOS HERMANASTRAS.

¿QUÉ?

¡TE SORPRENDERIAS MAS SI SUPIERAS QUE EN ESTA MISMA CASA FUÉ DONDE CRECIÓ

¡PERO NO INOFENSIVO!

ゴオオオオオオオ

¡ABRID LA PUERTA! ¡TRAEMOS A UN TIPO SOSPECHOSO!

RESPONDO PREGUNTAS

L: EN EL NOMBRE "MONKEY D. LUFFY," ¿QUE SIGNIFICA LA D? ¿VIENE DE "DONBURI" (UN TAZÓN)? ¿O QUIZÁS VIENE DE "DAIBUTSU" (ESTATUA GIGANTE DE BUDA)? O QUIZÁS... EN REALIDAD ME CAUSA MUCHA CURIOSIDAD. POR FAVOR DIME.

O: ME LLEGA UNA CANTIDAD RIDÍCULA DE CARTAS CON ESTA PREGUNTA... EN REALIDAD SON MUCHÍSIMAS. PERO SINCERAMENTE NO PUEDO RESPONDER ESA PREGUNTA. NO PUEDO RESPONDERLA AÚN... POR FAVOR SIMPLEMENTE LÉELA COMO UNA "D" Y NO PIENSES DEMASIADO EN ESO, POR AHORA.

L: ¿CUÁL ES LA CONEXIÓN ENTRE LOS PIRATAS Y EL RON? ¿POR QUÉ TODOS LOS LIBROS MENCIONAN PIRATAS Y RON SIEMPRE EN LA MISMA FRASE?

O: NO ES SOLAMENTE PIRATAS Y RON, ES MARINEROS Y RON. EN RESUMEN, EL RON ES BARATO.
DEBIDO A ESO, EN LA ÉPOCA DE LOS MARINEROS DE INGLATERRA, EL LICOR QUE ELLOS DABAN A LAS FUERZAS NAVALES CAMBIÓ DE BRANDY A RON, Y POR ESO LA IMAGEN DE HOMBRES BEBEDORES DEL MAR FUE ASOCIADA CON EL RON.
Y POR QUÉ CONSUMÍAN TANTO LICOR ES DEBIDO A QUE EL AGUA NO SE PODÍA CONSERVAR EN VIAJES LARGOS.

L: ANOCHE ME ENCONTRÉ CON UN TIPO DEL PLANETA GOMU GOMU. CUÁNDO LE PREGUNTÉ "¿CUÁNTO PUEDES ESTIRAR TU BRAZO?", ÉL ME RESPONDIÓ "705 GOMU GOMUS VENENOSOS". ¿CUÁNTO ES 705 GOMU GOMUS VENENOSOS?

O: ¡¿TE ENCONTRASTE CON ALGUIEN DEL PLANETA GOMU GOMU!? ¡WOW! ¡ESO ES GENIAL!
UN "GOMU GOMU VENENOSO" ES EQUIVALENTE A 10 "GOMU GOMU". ¡¡EN OTRAS PALABRAS, SERÍAN 7050 GOMU GOMUS!! ¡ÉSA ES UNA LONGITUD ASTRONÓMICA! PERO TEN CUIDADO. LOS GOMU GOMUS SON FAMOSOS POR DAR LAS RESPUESTAS MÁS RIDÍCULAS DEL UNIVERSO.

CAPITULO 71:
REY DE LAS BESTIAS

¿¡ESTA ES
LA CASA DE NAMI!?

PERO LAS TRES VIVÍAMOS JUNTAS Y FELICES AQUI EN EL PUEBLO COCOYASHI
LA PERSONA QUE NOS CRIO AHORA ESTÁ MUERTA...
SÍ... NAMI Y YO SOMOS HUÉRFANAS.
.....
NOS TRAJERON A ESTA CASA Y CRECIMOS AQUI

ES UNA BRUJA ¿RECUERDAS?
PUEDE VERSE DE ESA FORMA.

¿¡ACASO ELLA TRAICIONÓ A SU PROPIO PUEBLO!?
¿EN ESTE PUEBLO...?
¿ENTONCES POR QUÉ NAMI ESTÁ DEL LADO DE ARLONG, CUANDO ÉL ES EL QUE DOMINA ESTE LUGAR?

NADA, DESPUÉS DE LO QUE ACABO DE OÍR.

ELLA NOS ESTUVO ENGAÑANDO TODO ESTE TIEMPO... ¡DESDE EL COMIENZO SIEMPRE ESTUVO DETRÁS DE NUESTRO TESORO...!

ENTONCES, ¿QUE QUIERES TÚ DE ESA BRUJA?

CAPITÁN USOPP.

ESO ES LO MÁS INTELIGENTE QUE PUEDES HACER.

SI LLAMAS LA ATENCIÓN DE ELLOS, LO MÁS SEGURO ES QUE TE MATEN.

BUENO,CON QUE PUEDA RECUPERAR EL BARCO ME CONFORMO.

UNA VEZ ENCUENTRE NUESTRO BARCO, ME IRÉ DE AQUÍ.

PARA COMENZAR, ESE IDIOTA YA ESTABA MEDIO MUERTO.

ESPERO QUE NO PROVOQUE A LOS GYOJIN...

OLVIDÉ QUE UNO DE MIS NAKAMA

¡TUVO LA MALA SUERTE DE SER CAPTURADO POR LOS GYOJIN...!

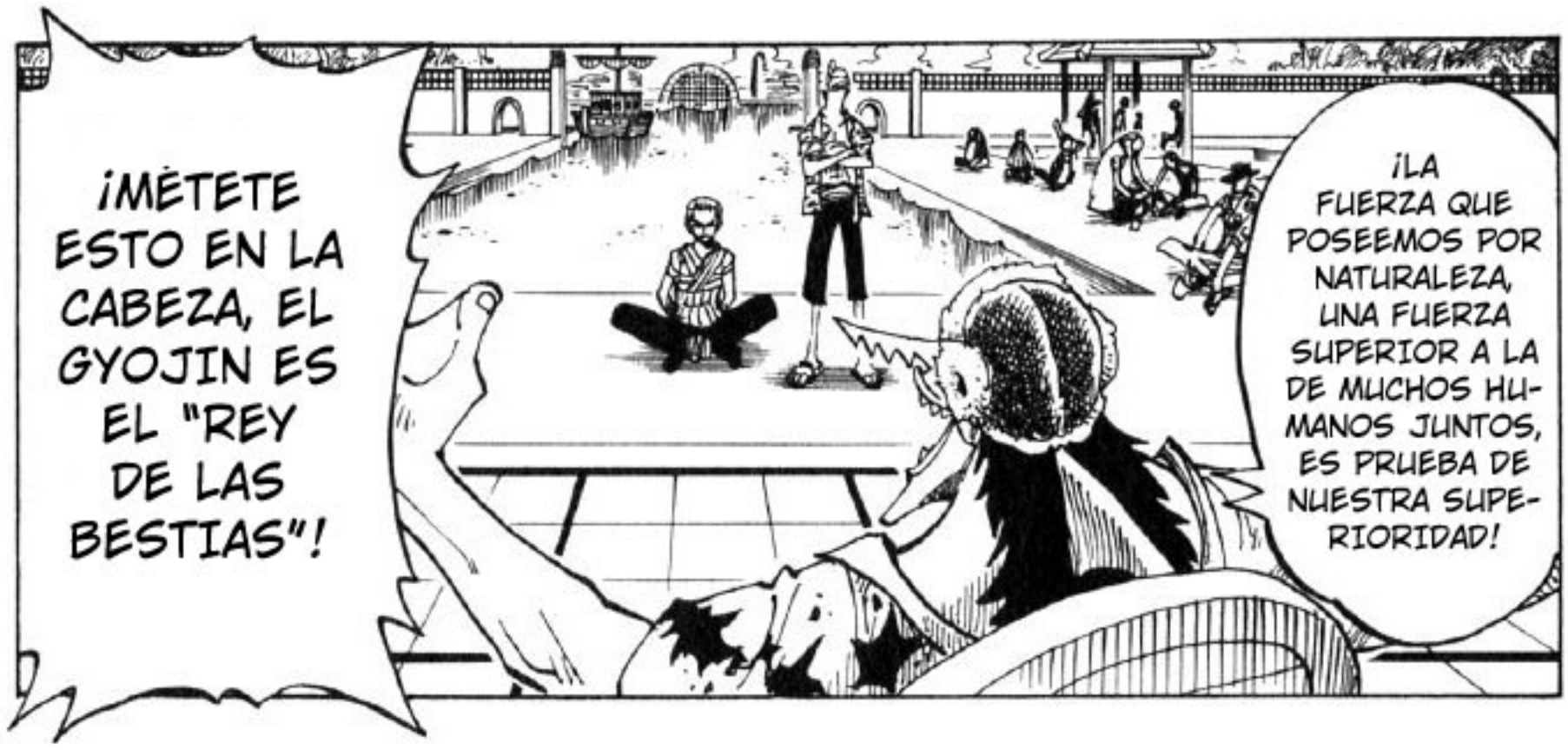
¿QUÉ SUCEDE?

¡.....!

NOSOTROS LOS GYOJIN SOMOS "HUMANOS EVOLUCIONADOS" QUE ADQUIRIMOS LA HABILIDAD DE RESPIRAR BAJO EL AGUA.

¡ESO, JUNTO CON NUESTROS PODERES EXTRA DERIVADOS DE LOS PECES, HACE QUE ESTEMOS MÁS ARRIBA QUE VOSOTROS EN LA ESCALA EVOLUTIVA...!

OHO... PALABRAS FUERTES DE UN HUMANO INFERIOR... POR ESTA VEZ LO DEJARÉ PASAR, ¡PERO NO QUIERO VOLVER A ESCUCHAR ESO DE MITAD PEZ OTRA VEZ!



!!?
QUÉ ...

AR-LONG.
EN REALIDAD ME ESTOY ABURRI-ENDO DE ESCUCHAR UNA Y OTRA VEZ EL MISMO ESTÚPIDO DISCURSO,

¡POR SUPUESTO!
¡ESO ES PORQUE TODOS VOSOTROS SOIS TAN ESTÚPIDOS: QUE NO PODÉIS HACERLOS VOSOTROS MISMOS

¡TÚ ERES NUESTRA "NAVEGANTE", EL ORGULLO DE LA TRIPU-LACIÓN DE ARLONG!
¡TÚ ERES DIFERENTE, NAMI!
HEY, CÁLMATE, ¿HUH?
¡TÚ NOS DIBUJAS UNOS MAPAS INCREÍBLE-MENTE PRECISOS!

¿¡POR QUÉ ESTAS TAN AMIGABLE CON TODOS ESTOS TIPOS...!?
¿¡NAVE-GANTE...!? ¡HEY, NAMI!

A ESTOS TIPOS LES ROBÉ UN TESORO GIGANTESCO.

ÉL FUE SIMPLEMENTE UNA VÍCTIMA MÁS.

NO SEAS IDIOTA.

¿QUÉ? ¿VOSOTROS OS CONOCÉIS?

¡?

PERO NUNCA PENSÉ QUE EN REALIDAD LLEGARÍAN HASTA AQUÍ...

!

SABÍA QUE ME BUSCARÍAN,

YO SOY UNA OFICIAL DE LA TRIPULACIÓN PIRATA DE ARLONG.

¿SORPRENDIDO?

...ASÍ ES.

DESDE EL COMIENZO SIEMPRE HE SIDO UNA PIRATA.

¿ASÍ QUE ÉSTE ES TU VERDADERO YO?

ELLA OLVIDARÍA HASTA LA MUERTE DE SU PROPIA MADRE POR DINERO.

¡NO ES NADA MÁS QUE UNA BRUJA DE SANGRE FRIA!

¡SHAHAHAHA HAHAHAHA... PARECE QUE TE TENÍA BIEN ENGAÑADO!

¿PUEDES OLVIDARTE DEL TESORO Y DE MÍ E IRTE DE AQUÍ? ¡LÁRGATE!

AHORA QUE SABES QUE TODO FUE UN ENGAÑO,

HMPH... ESO NOS AHORRA TIEMPO.

QUE NO DABAS MÁS QUE PRO-BLEMAS

DESDE EL COMIENZO SABÍA

¡HEHE...!

!

トン...!

?

¿¡Q... QUÉ DEMO-!?

ドボォーン!!

¿HUH...?

¿ENTONCES SE SUICIDÓ?

SÍ, CÓMO NO. ¿CÓMO PUEDE NADAR UN HUMANO QUE ESTA ATADO DE PIES Y MANOS?

¡ESTÁ ESCAPANDO!

PUES NO ES PARA NADA GRACIOSA, ESO TE LO PUEDO ASEGURAR.

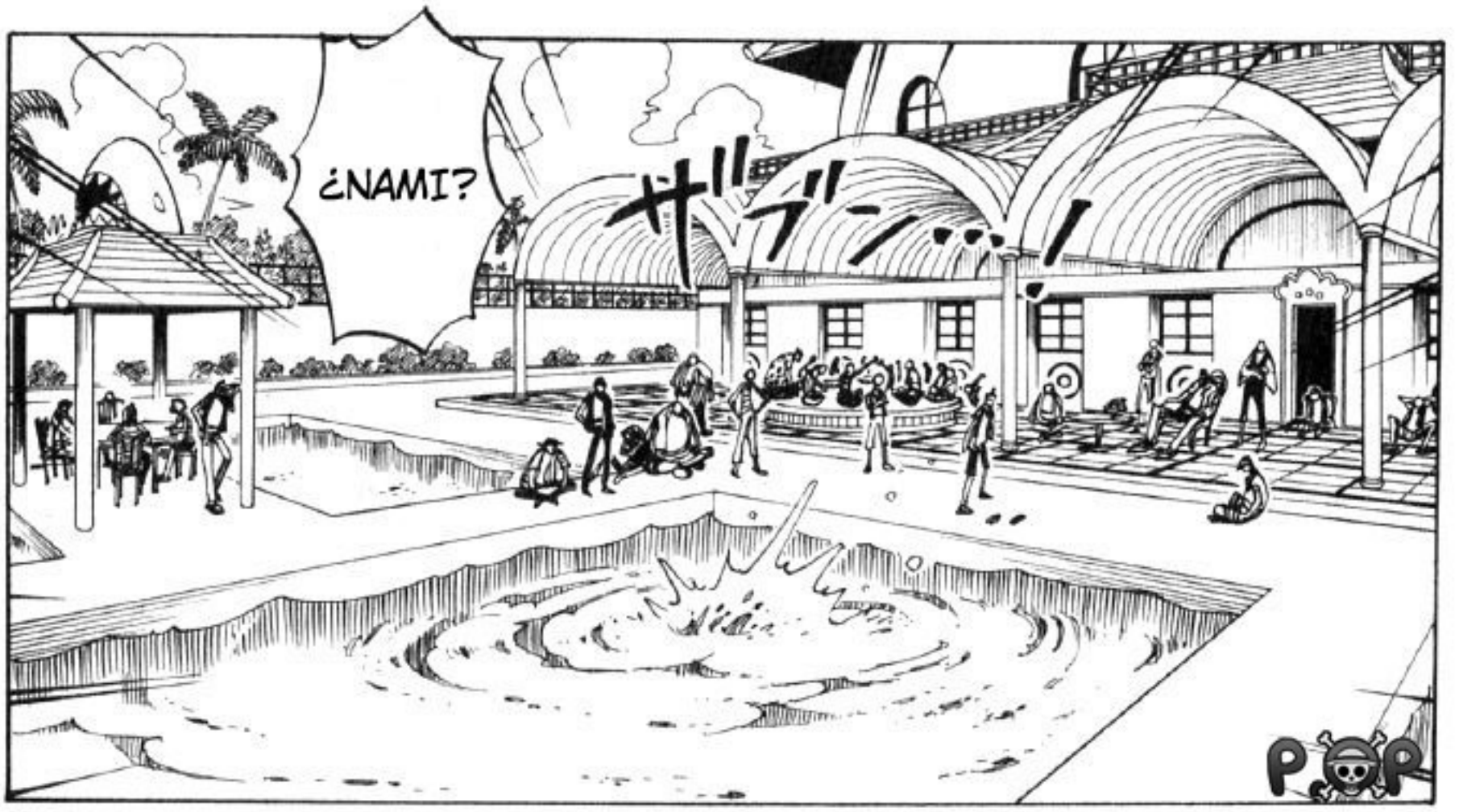
¿¡ACASO ES UNA BROMA!?

¿¡QUÉ ESTÁ PASANDO!? ¿¡POR QUE HA SALTADO AL AGUA!?

!?

ブク ブク...

どよ どよっ



HAHH
¡BWAH!
HAHH
.....

OH... ALLÍ ESTÁ.
HEY, ¿¡QUÉ ESTÁ PASANDO, NAMI!?
?
SPLASH

ざわざわ...

NO, ¿TÚ A QUÉ CREES QUE ESTAS JUGANDO?
¡COUGH!
¡COUGH!
ゼェ
ゼェ
ハァ
ハァ
¿A QUÉ CREES QUE ESTAS JUGAN-DO...?

¡DEJA DE HACERTE LA FUERTE!
UNA PEQUEÑA IDIOTA QUE NI SIQUIERA PUEDE VER A UN HOMBRE MORIR...

...DATE PRISA Y AYÚDAME IDIOTA

CREÍ QUE IBA A MORIR...

!

!!

ME IMAGINO...

Y MORIRÁS!

¡SIGUE METIENDO TUS NARICES EN NUESTROS ASUNTOS,

¡GAH!

¡MUÉRETE!

GURGH

!!

¡NO PODÍA ENCONTRAR MI CAMISA, ENTONCES...!

ME PUSE ESTO.

...BONITAS VENDAS.

¡ENCERRADLO! LUEGO ME ENCARGARÉ DE ÉL.

HEY NAMI, ¿QUÉ HACEMOS CON ÉL?

スタ

スタ

!!!!

¡SE NOS ESCAPÓ OTRO TIPO CON UNA NARIZOTA!

¿QUÉ PASA?

¡ARLONG-SAN, ARLONG-SAN!

COCOYASHI... JUSTAMENTE EL LUGAR AL QUE NECESITO IR...

CREO QUE PROBABLEMENTE FUE A ESCONDERSE AL PUEBLO COCOYASHI.

!

...USOPP. CON QUE LO ENCONTRARON TAMBIÉN...

PUEBLO COCO-YASHI

¡HEY! ¡ARLONG VIENE HACIA AQUÍ!

¿¡QUÉ!?

RIC RIC RIC

TODOS, REGRESAD A VUESTRAS CASAS.

DEBE DE HABERSE ENTERADO DE... MIS ARMAS

¡AQUÍ VIENE!

GEN-SAN...

¿¡ACASO NO LE PAGAMOS YA SU "TRIBUTO"!?

¿...QUÉ QUERRÁ?

ザワ ザワ...

AL QUE HACE TRES DÍAS SE LE ENCONTRÓ EN POSESIÓN DE ARMAS!
¡ASÍ QUE ERES TÚ...
OH, NO PUEDO PERMITIR ESO. ¡LAS ARMAS SÓLO CAUSAN PROBLEMAS Y VIOLENCIA!
¿ACASO TENÉIS ALGÚN PROBLEMA CON UNA SIMPLE COLECCIÓN?
RIC RIC RIC
SÍ, ESE SOY YO.
SIEMPRE ME HA GUSTADO COLECCIONAR ARMAS.
SON LA AMENAZA NO. 1 PARA NUESTRA TRANQUILIDAD.
RESIDENTE DEL PUEBLO COCOYASHI
GENZO

¡PERO... NAMI NO ESTÁ CON ÉL...!

ES UN GYOJIN

¡ES INHUMANO!

PROBA-BLEMENTE ESTÁ EN ARLONG PARK.

ドーン

¡ES GIGAN-TESCO...!

¿¡ÉSE ES ARLONG !?

¡EN REALIDAD, NOSOTROS TENEMOS QUE COMPRARLES A ELLOS NUESTRAS PROPIAS VIDAS...! ADULTOS, NIÑOS, TODOS.

!

ES UN DINERO QUE TENEMOS QUE PAGARLES CADA MES.

¿A QUÉ SE REFIERE?

¿TRIBUTO?

LA ALDEA ES DESTRUIDA, COMO GOSA...!

オオオオオオオオオ

¡Y... SI TAN SÓLO UNA PERSONA NO PUEDE PAGAR SU TRIBUTO...! ¡AUNQUE SEA UNA SOLA,

ÉSE ES SU "GOBIERNO RACIAL"

ÉL NO LO PIENSA DOS VECES PARA MATAR A UN HUMANO

ESAS SON LAS REGLAS DE ARLONG...

¡ESO ES TERRIBLE...! TODA ESA ALDEA DESTRUIDA... ¿¡POR TAN SÓLO UNA PERSONA!?

8 "死なねェよ"(完)

オオオオオオオ…

¡NECESITO MUCHO DINERO!

¿¡ME ESCUCHASTEIS, HUMANOS INFERIORES!? ¡NO PENSÉIS! ¡SIMPLEMENTE SEGUID TRABAJANDO Y PAGANDO!

¡EL IMPERIO QUE GOBERNARÁ TODAS LAS CIUDADES EN EAST BLUE!

¡MUY PRONTO VUESTRO TRIBUTO SE CONVERTIRÁ EN LA PIEDRA ANGULAR DEL "IMPERIO DE ARLONG"!

ANTES DE QUE ARLONG REGRESE.

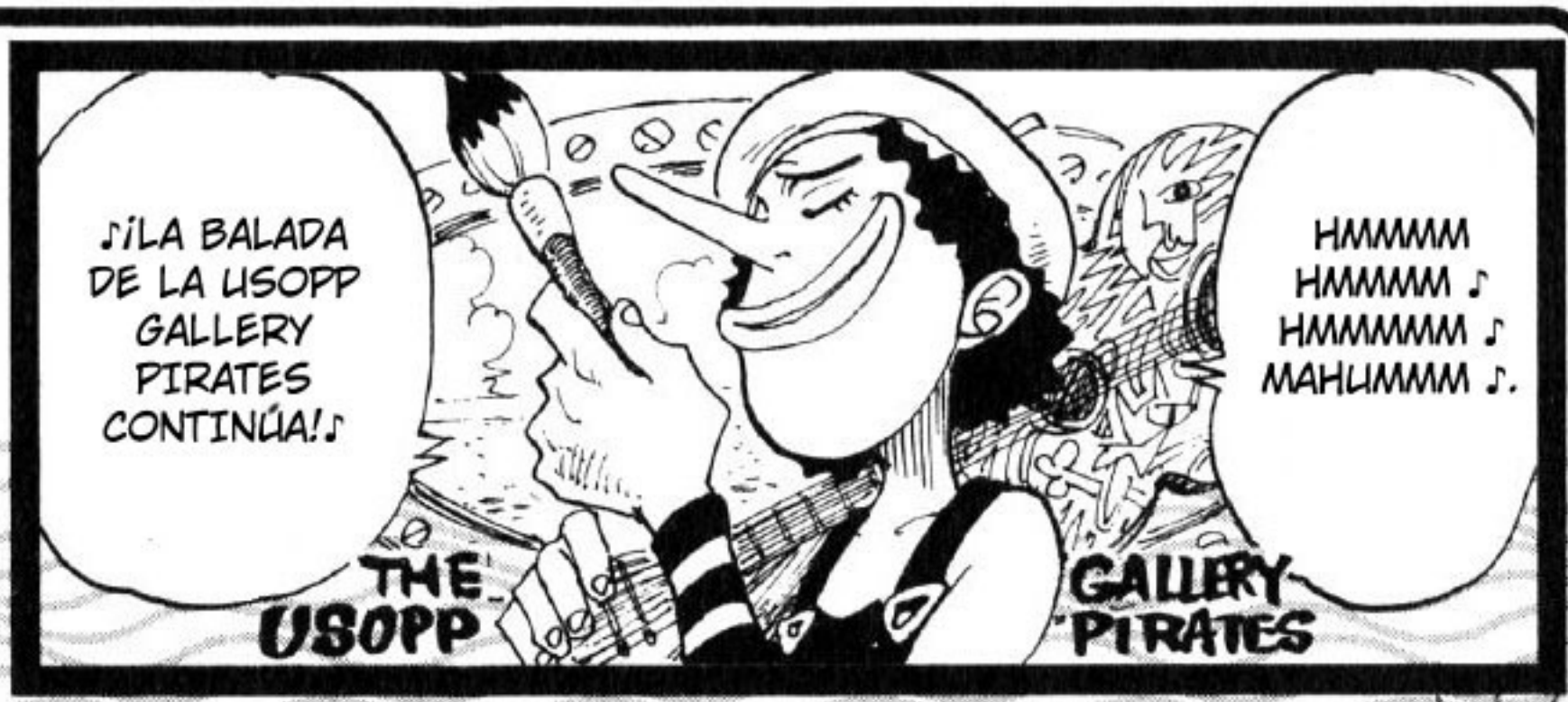
¡VETE DE AQUÍ, AHORA!

¿HUH?

ブチッ

!!

POP



おい 尾田を料理するな。

（千葉県　吉崎真弓さん）

ワイルドナミ！
お出かけかーい!?

（宮城県　TOさん）

おお よさげよさげ!! 大賞だ!!!

（埼玉県　蒼野ひで緒さん）

大賞!! サイン色紙贈呈!!

3兄弟だ！ だんご食いてーっ!!

（広島県　山下将さん）

おおよ 言っとくが正義じゃねえぜ!!

（広島県　FUJIKOさん）

満月背負った少女剣士!!

（静岡県　武ともあつサン）

ONE PIECE

おめでたいやつらめ。

（北海道　上野陽子さん）

だよなオヤッさん。

（大阪府　Mr.チャーリーさん）

あー仲間な感じだーっ!!

（千葉県　太郎さん）

あ〜〜ジャンゴファミリーは勘弁してくれ!!

（千葉県　はっぱよりあいをこめてサン）

この技おもしろすぎっ!!

（宮崎県　安留高人さん）

（静岡県　なおさんサン）

ルネッサンスゾロだ!!

（千葉県　米倉静香さん）

キャー　おばけーっ!!

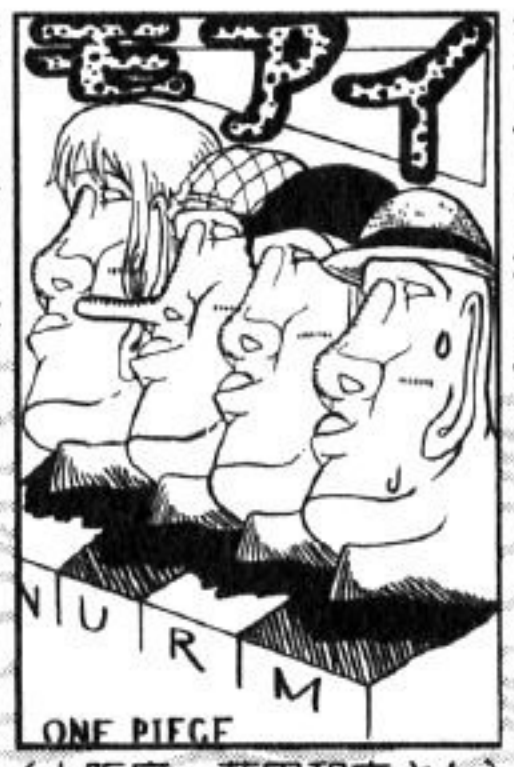
（?県　絵理子さん）

シブサンジ。イブシ銀ってのか?

（兵庫県　松本典子さん）

そのフラッグを一番にくぐるのはおれだ!!

（岡山県　たけうりサン）



モアイじゃねーよ。

（大阪府　藤田和志さん）

確かに最強。顔が最強!!……。

（大分県　どらえもんサン）

がぼーん!! ハガキ8枚分の力作だ!! でもコイツら間違ってる…。

（東京都　わん子さん）

そーだよ いたんだよ 日本にも海賊が!

（神奈川県　来穏丸さん）

そう 旅は気楽に行こうぜ!!

（北海道　ソロさん）

なんてさわやかな海賊達っ!!

（兵庫県　ソロ激ラブ♡さん）

コイツらアホだ。ぜったいアホだ。

（北海道　やくしまサン）

ONE PIECE

『いいぞ』ってサンジが言ってたぞ。

（埼玉県　あべかわ菜々江さん）

何だかナイアガラ。

（島根県　うさぎサン）

いいねー　ハイセンスイラスト!!

（静岡県　スープーうさぎサン）

いさましルフィーっ!!

（北海道　トビタさん）

早く行こうぜ"偉大なる航路"!!

（静岡県　キミドリさん）

目のやさしーい絵だぜ。

（和歌山県　亜耶香さん）

なんかいいかんじだ!!

（三重県　パンチさん）

SBSへの質問&イラスト引き続き募集中!!

〈あて先〉〒101-8050
東京都千代田区一ツ橋
2－5－10　集英社
週刊少年ジャンプ編集部
尾田栄一郎行（おたよりには住所・氏名・年齢・電話番号も忘れずに）

■ジャンプ・コミックス

ONE PIECE

8 〝死なねェよ〟

1999年5月5日　第1刷発行
1999年9月11日　第4刷発行

著者　尾田栄一郎
©Eiichiro Oda 1999
編集　ホーム社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話　東京　03(5211)2651

発行人　山下秀樹

発行所　株式会社　集英社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話　東京　03(3230)6233(編集)
03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所　株式会社美松堂
中央精版印刷株式会社

乱丁・落丁本が万一ございましたら、小社制作部宛にお送り下さい。送料は小社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-872712-6 C9979